



ITALIANO

MONITOR CON RICEVITORE  
**ISTRUZIONI PER L'USO**

JVCKENWOOD Corporation

---

# KW-M450BT

Questo manuale d'uso descrive i modelli sopra indicati. La loro disponibilità e le loro funzioni possono differire secondo il paese e l'area di vendita.

B5A-2616-26 (E)

# Avviso importante

Per usare l'apparecchio correttamente si raccomanda di leggere a fondo il presente manuale. È particolarmente importante la lettura delle sezioni **AVVERTENZE** e **ATTENZIONE**. Si prega inoltre di conservare il manuale a portata di mano per ogni evenienza futura.

## **AVVERTENZE**

### **Per prevenire danni e incidenti**

- NON installare alcuna unità e NON collegare alcun cavo in luoghi dove:
  - potrebbero ostacolare l'uso del volante e della leva del cambio.
  - potrebbero ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza, ad esempio gli airbag.
  - potrebbero compromettere la visibilità.
- Evitare di alzare eccessivamente il volume, poiché in tal caso NON si possono udire i rumori esterni rendendo così pericolosa la guida.
- Durante la guida NON si deve intervenire sull'unità. Qualora fosse necessario usarla durante la guida si raccomanda innanzi tutto di prestare particolare attenzione alla strada.
- In caso di operazioni complesse si raccomanda di fermare la vettura.
- Il conducente non deve guardare il monitor mentre è alla guida.

## **ATTENZIONE**

### **Cura dell'apparecchio**

- In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'unità attendere che la temperatura all'interno dell'auto si stabilizzi.

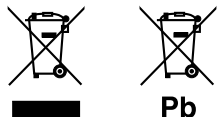
### **Cura del monitor**

- Il display dell'unità è stato realizzato con la massima precisione; ciò nonostante alcuni pixel potrebbero non essere attivi. Questo fenomeno, che è inevitabile, non è considerato un difetto.
- Il monitor non deve essere esposto alla luce solare diretta.
- Non usare il pannello tattile con la punta di una penna a sfera o di altro strumento appuntito. Toccare i tasti del pannello direttamente con il dito (non utilizzare guanti).
- Quando la temperatura è molto bassa oppure molto alta...
  - All'interno dell'apparecchio hanno luogo trasformazioni a livello chimico che potrebbero causare malfunzionamenti.
  - È possibile che le immagini non siano nitide o che si muovano lentamente. In tali condizioni ambientali le immagini potrebbero non essere più sincronizzate con il suono e la loro qualità potrebbe quindi risultare notevolmente ridotta.

### **Avvertenza sulla regolazione del volume**

- I dispositivi digitali emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita, prima di riprodurre tali sorgenti digitali si raccomanda pertanto di ridurre il volume.

## Avviso importante



### Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere eliminati in appositi centri attrezzati anche per il maneggio dei prodotti da essi derivati.

Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

Attenzione: La sigla "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie indica che contengono piombo.



**Dichiarazione di conformità alla Direttiva**

**RE 2014/53/EU**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva  
RoHS 2011/65/EU**

**Produttore:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa, 221-0022, Japan

**Rappresentante UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
THE NETHERLANDS

### English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KW-M450BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KW-M450BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KW-M450BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KW-M450BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Avviso importante

### Italiano

Con la presente, JVCCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KW-M450BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Español

Por la presente, JVCCKENWOOD declara que el equipo de radio "KW-M450BT" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Português

Deste modo, a JVCCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KW-M450BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Polska

Niniejszym, JVCCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KW-M450BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Český

Společnost JVCCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KW-M450BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Magyar

JVCCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KW-M450BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KW-M450BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite

"KW-M450BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusvaatim us löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KW-M450BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KW-M450BT” vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KW-M450BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KW-M450BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Avviso importante

### Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KW-M450BT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KW-M450BT“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KW-M450BT“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KW-M450BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KW-M450BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "KW-M450BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la urmatoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KW-M450BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KW-M450BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KW-M450BT» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

### Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KW-M450BT» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Note sul manuale

Le immagini e le visualizzazioni riportate in questo manuale sono solo esempi per rendere più comprensibili le spiegazioni. Esse potrebbero pertanto differire da quelle dell'apparecchio effettivamente acquistato.

Questo manuale illustra prevalentemente l'uso dell'apparecchio attraverso i tasti del pannello del monitor e tasti del pannello a sfioramento. Per istruzioni sull'uso del telecomando si prega di vedere pagina 37.

< > indica le schermate, i menu, le operazioni e le impostazioni variabili che appaiono sul pannello a sfioramento.

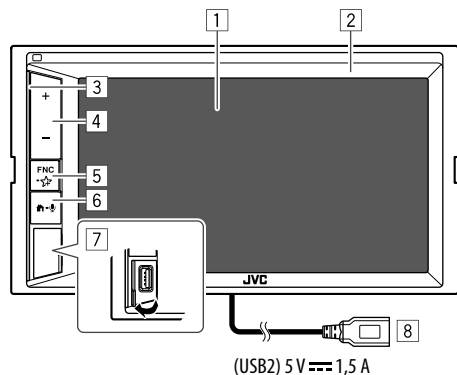
[ ] indica i tasti del pannello a sfioramento.



Lingua delle indicazioni: a scopo illustrativo si fa uso di indicazioni in lingua inglese. È tuttavia possibile selezionare la lingua di visualizzazione desiderata dal menu <SET-UP>. (Pagina 34)






## Indice

<b>Nome delle parti e loro utilizzo .....</b>	<b>3</b>	<b>Bluetooth® .....</b>	<b>20</b>
<b>Operazioni fondamentali d'uso .....</b>	<b>3</b>	Informazioni.....	20
Accensione dell'unità.....	3	Preparazione.....	20
Spegnimento dell'unità.....	3	Collegamenti.....	21
Spegnimento della sorgente AV.....	3	Telefono cellulare Bluetooth.....	23
Regolazione del volume .....	4	Letto audio Bluetooth.....	26
Attenuare il suono.....	4	Impostazioni del telefono cellulare Bluetooth.....	27
Spegnimento dello schermo e dell'illuminazione.....	4	<b>Impostazioni.....</b>	<b>28</b>
<b>Per iniziare .....</b>	<b>4</b>	Impostazioni audio.....	28
Impostazioni iniziali.....	4	Impostazioni di visualizzazione .....	33
Impostazione del codice di sicurezza.....	4	Impostazioni d'interfaccia con l'utilizzatore.....	34
Regolazione della data e dell'ora.....	5	Impostazioni della videocamera.....	35
<b>Schermate principali e operazioni eseguibili.....</b>	<b>5</b>	Impostazioni speciali di sistema.....	35
Uso dello schermo tattile .....	5	Impostazioni Bluetooth.....	36
Schermata iniziale .....	6	Impostazioni di sicurezza .....	36
Schermata di controllo della sorgente .....	7	<b>Telecomando.....</b>	<b>37</b>
Schermata degli elenchi e delle impostazioni.....	9	Preparazione.....	37
<b>Video .....</b>	<b>10</b>	Operazioni fondamentali d'uso.....	38
<b>USB .....</b>	<b>11</b>	Ricerca diretta di una stazione radio .....	38
<b>iPod/iPhone .....</b>	<b>12</b>	Applicazione JVC Remote.....	38
<b>Mirroring (specularità schermo).....</b>	<b>13</b>	<b>Installazione e connessione .....</b>	<b>39</b>
<b>Sintonizzatore.....</b>	<b>15</b>	Prima dell'installazione .....	39
<b>Spotify .....</b>	<b>18</b>	Installazione dell'apparecchio.....	40
<b>Altri componenti esterni.....</b>	<b>20</b>	Rimozione dell'apparecchio .....	40
Telecamera di visione posteriore .....	20	Collegamento dei cavi .....	41
AV-IN.....	20	Collegamento di componenti esterni.....	42
<b>Riferimenti .....</b>	<b>42</b>	<b>Riferimenti .....</b>	<b>42</b>
Manutenzione .....	42	Manutenzione .....	42
Ulteriori informazioni .....	42	Ulteriori informazioni .....	42
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>44</b>	<b>Specifiche.....</b>	<b>46</b>
<b>Specifiche.....</b>	<b>46</b>	Marchi e licenze.....	48

# Nome delle parti e loro utilizzo



- 1 Schermo (pannello a sfioramento)
- 2 Pannello del monitor
- 3 Barra di illuminazione  
(Per le impostazioni vedere <Key Colour> a pagina 33.)
- 4 Tasti di regolazione del volume +/-
- 5 Tasto **FNC** 
  - **FNC** (Premere, lampeggia una volta): fa apparire il menu dei tasti di scelta rapida. (Pagina 8)
  -  (Tenere premuto, lampeggia due volte): entra nell'impostazione preferita.  
Predefinito: visualizza la schermata <Sound Effect>.  
(Vedere la sezione <Key Customize> a pagina 34.)

- 6 Tasto  
  -  (Premere): accendere l'unità.
  -  (Premere): quando l'apparecchio è acceso visualizza la schermata iniziale.
  -  (Tenere premuto): attiva la composizione vocale del numero.
- 7 Presa d'ingresso USB del pannello del monitor\*
- 8 Cavo USB2 dal pannello posteriore\*

\* Per istruzioni sulla commutazione tra il dispositivo USB collegato alla presa d'ingresso USB del pannello del monitor e il cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore si prega di vedere a pagina 11.

# Operazioni fondamentali d'uso

## Accensione dell'unità



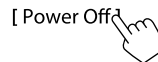
## Spegnimento dell'unità

### 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Toccare così la schermata iniziale:



### 2 Spegne il sistema.



## Spegnimento della sorgente AV

### 1 Visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni.

Toccare così la schermata iniziale:

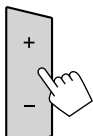


### 2 Spegnere la sorgente AV.



## Operazioni fondamentali d'uso

### Regolazione del volume



Il volume è regolabile da 00 a 40 toccando + per aumentarlo e - per ridurlo.

- Premendo + in continuazione il volume aumenta in continuazione sino al livello 15.

### Attenuare il suono

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



Si accende la spia ATT.

**Per annullare l'attenuazione:** toccare nuovamente [🔊].

### Spegnimento dello schermo e dell'illuminazione

#### 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.



#### 2 Spegne lo schermo.



(Tenere premuto)

**Per riaccendere lo schermo e l'illuminazione:**

premere il tasto **FNC** sul pannello del monitor oppure toccare lo schermo.

## Per iniziare

### Impostazioni iniziali

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta appare la schermata delle <Initial SET-UP>.

#### Effettuare le impostazioni iniziali.



Esempio: schermata delle impostazioni iniziali

Al termine appare un'avvertenza. Toccare **[Agree]** per visualizzare la schermata iniziale.

#### [Language]

Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo.

Toccare **[Language select]** e selezionare la lingua.

- **American English(en)/British English(en)** (Impostazione iniziale)/**Nederlands(nl)/Français(fr)/Deutsch(de)/Italiano(it)/Español(es)/(ar) العربية/Ελληνικά(el)/Português(pt)/Čeština(cs)/Polski(pl)/Magyar(hu)/Русский(ru)/ไทย(th)/Türkçe(tr)/简体中文(zh)/繁體中文(zh)/(he)עברית/(fa)فارسی/Bahasa Melayu(ms)/Bahasa Indonesia(id)**

**[Clock]** (Pagina 5)

Per impostare la data e l'ora.

Impostare **[Clock]**, **[Time Zone]** o **[Clock Adjust]**.

**[Display]** (Pagina 33)

Per regolare il display.

**[Camera]** (Pagina 35)

Permette di configurare le impostazioni di visualizzazione della telecamera di visione posteriore.

**[DEMO]\***

- **ON** (Impostazione iniziale): attiva la funzione dimostrativa.
- **OFF**: disattiva la funzione dimostrativa.

\* L'impostazione **[ON]** impedisce la selezione di alcune funzioni.

### Impostazione del codice di sicurezza

L'impostazione del codice di sicurezza (numero a 4 cifre a propria scelta) aiuta a proteggere l'apparecchio dai furti.

- Una volta impostato il codice di sicurezza è necessario inserirlo ogni volta che si ricollega l'apparecchio alla batteria. Dopo avere ricollegato l'apparecchio alla batteria inserire il codice di sicurezza impostato al passo 2 e toccare nuovamente **[Enter]**.

#### 1 Visualizzare la schermata <Security Code Set>.

Toccare così la schermata iniziale:

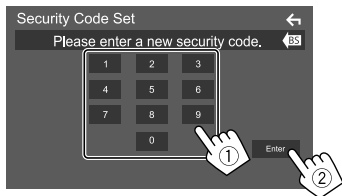


Quindi nella schermata <SET-UP> toccare: **[Security]** → **[Security Code Set]**



## Per iniziare

- 2 Inserire un numero da quattro cifre (①) e confermare l'inserimento (②).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [BS].
- Per annullare l'impostazione toccare [←].

- 3 Inserire il codice di sicurezza salvato al passo 2 e toccare nuovamente [Enter] per confermarlo.

**Per cambiare il codice di sicurezza:** al passo 1 nella schermata <Security> toccare [Security Code Change] e ripetere i passi 2 e 3.

**Per annullare il codice di sicurezza:** al passo 1 nella schermata <Security> toccare [Security Code Cancellation] e ripetere il passo 2.

## Regolazione della data e dell'ora

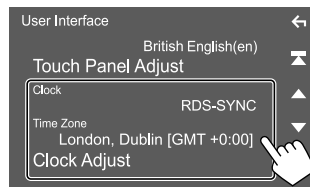
- 1 Visualizzare la schermata <User Interface>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [User Interface].

- 2 Regolare la data e l'ora.



### [Clock]

Per selezionare il metodo di regolazione della data e dell'ora.

- **RDS-SYNC** (Impostazione iniziale): per sincronizzare l'ora con il Radio Data System FM.
- **Manual**: per impostare la data e l'ora manualmente.

### [Time Zone]\*

Per selezionare il fuso orario della propria zona.

### [Clock Adjust]\*

Per regolare manualmente la data e l'ora quando [Clock] è impostato su [Manual]. Toccare [▲]/[▼] per regolare la data (anno, mese e giorno) e l'ora (ore e minuti). Per completare l'impostazione toccare [Set].

\* Selezionabile soltanto quando [Clock] è impostato su [Manual].

# Schermate principali e operazioni eseguibili

Questa sezione spiega come visualizzare o cambiare schermata per visualizzare le informazioni, selezionare la sorgente AV, cambiare le impostazioni ed effettuare altre operazioni ancora.

## Uso dello schermo tattile

Per effettuare operazioni di selezione, visualizzare la schermata del menu, cambiare pagina ecc. si deve toccare brevemente, toccare a lungo oppure passare con un movimento veloce orizzontale o verticale il dito sullo schermo.

### Toccare

Toccare lievemente lo schermo per selezionare un elemento.



### Toccare a lungo

Toccare sullo schermo l'elemento desiderato mantenendovi il dito sino a quando si ottiene una nuova visualizzazione o appare un messaggio.



### Passata orizzontale del dito

Fare scorrere il dito a destra o a sinistra per cambiare pagina.



### Passata verticale del dito

Fare scorrere rapidamente il dito in su o in giù per fare scorrere la schermata.




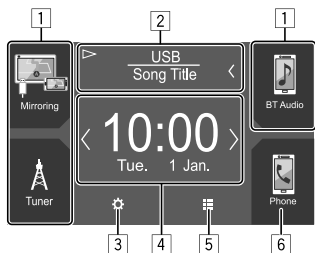
### Note:

Questo apparecchio non è gestibile toccandone lo schermo, ad esempio per zoomare.

## Schermate principali e operazioni eseguibili

### Schermata iniziale


Premere  del pannello del monitor per visualizzare la schermata iniziale di altre sorgenti.

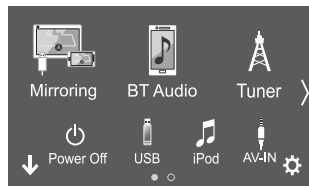


I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

- 1 Tasti di scelta rapida di riproduzione della sorgente
- 2 Informazioni sulla sorgente attualmente selezionata
  - Toccare per visualizzare la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata.
  - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [**</>**] inizia a scorrere.
- 3 Visualizza la schermata **<SET-UP>**
- 4 Widget (applicazione)
  - Per cambiarlo occorre toccare [**</>**].
  - Toccare l'area per fare aprire la schermata dei dettagli.
- 5 Visualizza tutte le sorgenti e le opzioni di riproduzione
- 6 Visualizza lo schermo di controllo del telefono

### Sorgenti e opzioni di riproduzione disponibili

Per visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni, nella schermata iniziale toccare .



Esempio: schermata di selezione delle sorgenti/opzioni

I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

- |  |  |
|--|--|
| <b>[Mirroring]</b>   | Attiva l'applicazione Mirroring for JVC.                             |
| <b>[BT Audio]</b>  | Riproduce il lettore audio Bluetooth.                                |
| <b>[Tuner]</b>   | Accende la radio.  |
| <b>[Power Off]</b>   | Spegne l'apparecchio.  |
| <b>[USB]</b>   | Riproduce i file contenuti nell'unità USB.                           |
| <b>[iPod]</b>  | Riproduce i file contenuti nell'iPod o nell'iPhone.                  |
| <b>[AV-IN]</b>   | Passa alla componente esterno collegato alla presa d'ingresso AV-IN. |
| <b>[Spotify]</b>   | Lancia l'applicazione Spotify.                                       |
| <b>[Audio]</b>   | Visualizza la schermata di regolazione del suono.                    |
| <b>[AV Off]</b>  | Spegne la sorgente AV.   |
| <b>[</b> | Visualizza la schermata <b>&lt;SET-UP&gt;</b>                        |

**Per cambiare pagina:** toccare [**</>**]. La pagina attualmente aperta è indicata in fondo alla schermata.

**Per ritornare alla schermata iniziale:** nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni toccare [**↓**].

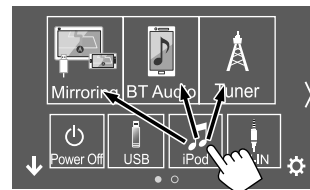
### Personalizzazione della schermata di selezione delle sorgenti/opzioni

Gli elementi visualizzabili nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni possono essere disposti a piacere.

#### 1 Selezionare l'elemento da spostare.

Toccare l'elemento da spostare sino a quando appaiono riquadri attorno alle icone.

#### 2 Trascinare l'elemento nella nuova posizione.

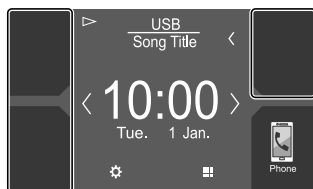


Esempio: schermata di selezione delle sorgenti/opzioni

## Schermate principali e operazioni eseguibili

### Informazioni sui tasti di scelta rapida di riproduzione della sorgente della schermata iniziale

I tre elementi visualizzati con icone grandi in cima alla schermata della sorgente e di scelta delle opzioni appaiono altresì nella schermata iniziale come tasti di scelta rapida di riproduzione della sorgente. Qui è possibile impostare i tasti delle sorgenti maggiormente usate per accedervi più rapidamente:

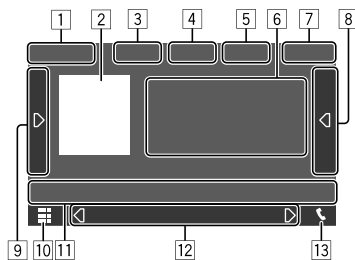


Es.: schermata iniziale

### Schermata di controllo della sorgente

Durante la riproduzione, nella schermata di controllo della sorgente è possibile gestirne ogni operazione.

- I tasti effettivamente disponibili e le informazioni effettivamente visualizzate dipendono dalla sorgente, dal/file in riproduzione.
- Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccarlo.



Esempio: schermata comune di riproduzione della sorgente audio

- 1 Tipo di sorgente e di supporto di memoria
- 2 Immagine o copertina (appare solo se incorporata nel file)
- 3 Per video: mentre ne è in corso la riproduzione nasconde dallo schermo i tasti di comando
  - Per ripristinarli è sufficiente toccare lo schermo. Per audio: formato del file
- 4 Tasti del modo di riproduzione ripetuta e in ordine casuale\*

- 5 Indicatori di forza del segnale e del livello di carica della batteria del dispositivo Bluetooth connesso (solo quando l'apparecchio li acquisisce)
- 6 Informazioni sulla traccia/file/brano/video
  - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [←] inizia a scorrere.
- 7 Ora
- 8 Mostra l'elenco delle tracce, dei file o delle stazioni
- 9 Visualizza o nasconde gli altri tasti di comando disponibili\*
- 10 Per visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti/opzioni
- 11 Tasti di comando\*
- 12 Schermata secondaria  
Ogni volta che si preme [◀/▶] gli elementi visualizzati nella schermata secondaria appaiono nel seguente modo:
  - Indicatori: mostrano la condizione della sorgente attualmente selezionata ecc.  
Gli indicatori comuni sono:
    - **ATT**: suono attenuato.
    - **LOUD**: attiva la funzione di sonorità (loudness).
    - **MUSIC/VIDEO**: riproduzione di file musicali o video in corso.
  - Tasti di scelta rapida: selezionano una sorgente tra quelle visualizzate nella schermata iniziale.
- 13 Visualizza lo schermo di controllo del telefono

\* Vedere la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

## Schermate principali e operazioni eseguibili

### Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente

- Benché l'aspetto dei tasti di comando possa variare, tasti simili effettuano le medesime operazioni.
- I tasti di comando effettivamente visualizzati dipendono dalla sorgente selezionata o dal dispositivo connesso.

I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

[4]

- |      |   |
|------|---|
| [🔄]* | Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta. <ul style="list-style-type: none"><li>• 🔄: una sola ripetizione</li><li>• 🔄📄: ripetizione della cartella</li><li>• 🔄ALL: ripetizione di tutti i file</li><li>• 🔄(grigio): funzione disattivata</li></ul>                                |
| [🔀]* | Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale. <ul style="list-style-type: none"><li>• 🔀📄: riproduzione casuale delle cartelle</li><li>• 🔀ALL: riproduzione casuale di tutti i file</li><li>• 🔀🎵: brani in ordine casuale</li><li>• 🔀(grigio): funzione disattivata</li></ul> |

[9]

- |     |  |
|-----|--|
| [▶] | Visualizza i tasti di comando disponibili oltre a quelli elencati in [11]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Per nascondere la finestra toccare [◀].</li></ul> |
|-----|--|

[SETUP]

Visualizza la schermata d'impostazione della sorgente selezionata.

[◀][+]

Seleziona la cartella.

[11]

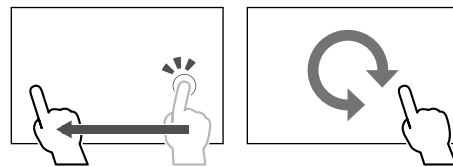
- |        |  |
|--------|--|
| [🔊]    | Attenua o ripristina il suono.   |
| [🔍]    | Visualizza l'elenco delle cartelle e dei brani e i menu audio e video. <ul style="list-style-type: none"><li>• (Toccare) Per selezionare l'elemento desiderato (cartella/traccia/file audio/file video).</li><li>• (Tenere premuto) Ricerca in avanti o a ritroso.</li></ul> |
| [▶/  ] | Avvia/mette in pausa la riproduzione.  |

\* I modi di riproduzione disponibili variano secondo la sorgente selezionata, il tipo di file inserito e il dispositivo connesso, ecc.

### Controllo di riproduzione con comandi tattili

La riproduzione può essere altresì controllata compiendo sul pannello tattile alcuni movimenti con il dito (questa capacità non è disponibile con alcune sorgenti).

- Facendo scorrere il dito in alto o in basso: questo movimento equivale alla pressione dei tasti [◀]/[+].
- Facendo scorrere il dito a destra o a sinistra: questo movimento equivale alla pressione dei tasti [◀◀]/[▶▶].
- Compiendo con il dito un movimento in senso orario o antiorario: si aumenta o riduce il volume.



### ■ Uso del menu dei tasti di scelta rapida

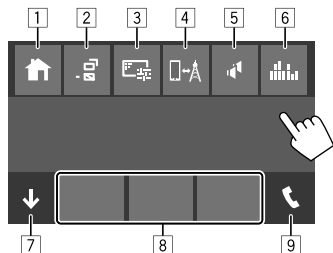
Mentre è visualizzata la schermata di controllo delle sorgenti, toccando i tasti di comando del menu a comparsa dei tasti di scelta rapida è possibile saltare a una schermata diversa.

- Al passo 2 è possibile personalizzare gli elementi [5] e [6]. Per maggiori informazioni vedere la sezione <Key Customize> a pagina 34.

### 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.



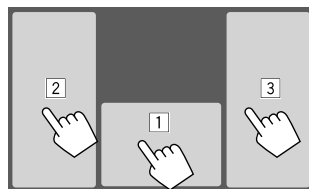
### 2 Selezionare l'elemento a cui saltare:



Esempio: menu a comparsa dei tasti di scelta rapida

- 1 Visualizza la schermata iniziale.
- 2 (Toccare) Apre la schermata.
  - La schermata che appare sul display dipende dall'impostazione **<DISP Key>** effettuata a pagina 34.
  - (Tenere premuto) Spegne lo schermo.
- 3 Visualizza la schermata di regolazione dell'immagine. (Pagina 10)
- 4 Visualizza la schermata **<Mirroring Setup>**. (Pagina 15)
- 5 Visualizza la schermata **<Speaker Select>**. (Pagina 29)
- 6 Visualizza la schermata **<Graphic Equalizer>**. (Pagina 29)
- 7 Chiude il menu a comparsa dei tasti di scelta rapida.
- 8 Cambia la sorgente di riproduzione.
  - i tre tasti di scelta rapida di riproduzione della sorgente visualizzati nella schermata iniziale appaiono anche nel menu dei tasti di scelta rapida.
- 9 Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Pagina 24)

### ■ Come toccare lo schermo durante la riproduzione



Toccano vari punti dello schermo si effettuano le seguenti operazioni:

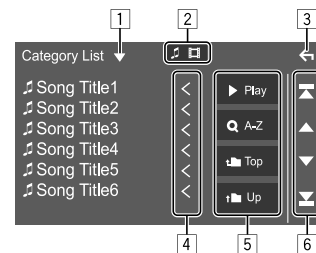
- 1 Visualizza lo schermo di controllo della sorgente.
- 2 Salta al traccia precedente.\*
- 3 Salta al traccia successiva.\*

\* Funzione non disponibile con le immagini video provenienti da un componente esterno (AV-IN).

### Schermata degli elenchi e delle impostazioni

Di seguito si elencano i tasti di comando comuni che appaiono nella schermata degli elenchi e delle impostazioni.

- Benché l'aspetto dei tasti di comando possa variare, tasti simili effettuano le medesime operazioni.
- I tasti effettivamente disponibili cambiano secondo la schermata d'impostazione. Cioè, non appaiono necessariamente tutti in tutte le schermate.

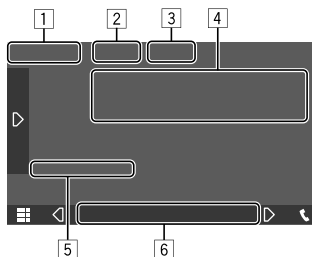


I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

- 1 Visualizza la finestra di selezione dei tipi di elenco.
- 2 Seleziona il tipo di file ([🎵]: audio/[📺]: video).
- 3 Esce dalla schermata attualmente visualizzata o ripristina quella precedente.
- 4 Fa scorrere il testo qualora appaia solo parzialmente.
- 5 Tasti di riproduzione e ricerca
  - [▶ **Play**]: riproduce tutte le tracce della cartella che contiene quella attualmente selezionata.
  - [🔍 **Q A-Z**]: accede alla ricerca alfabetica per elencare gli elementi in ordine alfabetico. Quando appare la tastiera toccare la prima lettera del nome da cercare.
  - [🏠 **Top**]: ritorna alla cartella principale.
  - [⬆️ **Up**]: ritorna al livello superiore.
- 6 Salta alla pagina successiva per visualizzare ulteriori elementi disponibili.
  - [⬆️]/[⬇️]: scorre lungo la pagina.
  - [⬆️]/[⬇️]: salta in cima o in fondo alla pagina.

## Comandi di riproduzione

### Informazioni di riproduzione video sulla schermata di controllo della sorgente



Esempio: schermata di controllo della sorgente video

- 1 Tipo di supporto di memoria
- 2 Nasconde dallo schermo i tasti di comando
  - Per ripristinarli è sufficiente toccare lo schermo.
- 3 Tasti del modo di riproduzione ripetuta e in ordine casuale
- 4 Informazioni sull'elemento attualmente in riproduzione/formato audio
- 5 Stato della riproduzione/durata della riproduzione
- 6 Indicatori
  - **VIDEO**: appare non appena inizia la riproduzione di un file video.

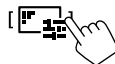
### Regolazione dell'immagine

#### 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.

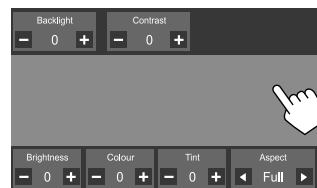


#### 2 Visualizzare la schermata di regolazione dell'immagine.

Dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida toccare:



#### 3 Regolare l'immagine.



- |              |   |
|--------------|---|
| <Backlight>  | Regola l'intensità della retroilluminazione. (da -4 a 4)  |
| <Contrast>   | Regola il contrasto. (da -4 a 4)  |
| <Brightness> | Regola la luminosità. (da -4 a 4)   |
| <Colour>     | Regola il colore. (da -4 a 4)   |
| <Tint>       | Regola la tinta. (da -4 a 4)  |
| <Aspect>     | Seleziona il rapporto d'aspetto. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Full</b>: cambia il rapporto d'aspetto del file video mostrandolo a schermo intero.</li><li>• <b>Normal</b>: visualizza il video nel rapporto d'aspetto 4:3.</li><li>• <b>Auto</b>: visualizza il video all'ampiezza verticale e orizzontale massima senza cambiarne il rapporto.</li></ul> |

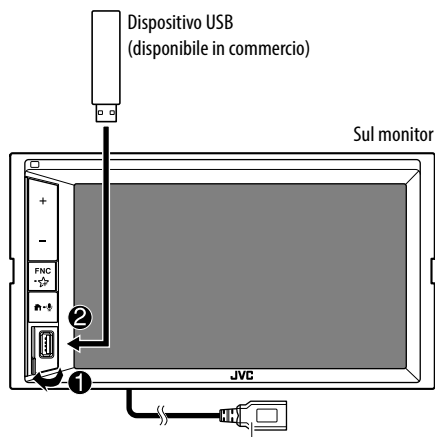
- Le opzioni di regolazione differiscono secondo la sorgente selezionata.

# USB

È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale, ecc. all'unità.

- Per informazioni sui file riproducibili vedere a pagina 42.
- Non è possibile collegare un PC o un disco fisso portatile alla presa d'ingresso USB del pannello del monitor né al cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore.
- Non è possibile connettere un dispositivo USB tramite un hub USB.

## Collegamento di un'unità USB



(USB2) 5 V  $\equiv$  1,5 A:  
Collegabile altresì al cavo USB2  
proveniente dal lato posteriore  
dell'apparecchio.

## ■ Selezione dell'unità USB desiderata

L'apparecchio permette di commutare tra il dispositivo USB collegato al pannello del monitor e quello collegato al cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



Appare lo schermata di controllo riproduzione dell'unità USB successiva; se questa contiene file riproducibili inizia a riprodurli.

L'operazione di commutazione appena descritta vale anche per i seguenti dispositivi:

- Memoria interna o esterna dello smartphone selezionata (archiviazione di massa).
- Drive selezionato da un dispositivo multi-drive.

## Comandi di riproduzione

### ■ Informazioni sulla riproduzione e sull'uso dei tasti

- Per informazioni sulla riproduzione vedere la sezione "Schermata di controllo della sorgente" a pagina 7.
- Per informazioni sull'uso dei tasti vedere la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.
- L'apparecchio riproduce ripetutamente tutte le tracce contenute nell'unità USB sino a quando la si scollega oppure si cambia unità o sorgente.

## ■ Selezione di una cartella o traccia dall'elenco

### 1 Visualizzare l'elenco delle cartelle o delle tracce.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



### 2 Selezionare un tipo di elenco.

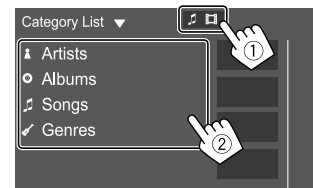


### 3 Selezionare la traccia desiderata.

- Ripetere la procedura per selezionare la traccia desiderata.
- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 9.

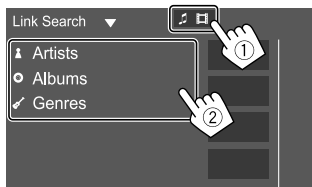
Da <Category List>:

- ① Seleziona il tipo di file ([🎵]: audio/[📺]: video).
- ② Selezionare una categoria e quindi l'elemento d'interesse nella medesima categoria.

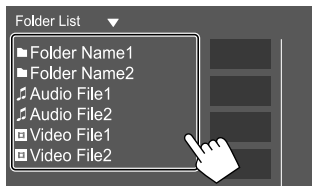


**Da <Link Search>:**

- ① Seleziona il tipo di file ([🎵]: audio/[📺]: video).
- ② Selezionare il tipo di tag secondo cui visualizzare l'elenco del contenuto che contengono lo stesso tag della traccia o dei file attualmente in riproduzione, quindi l'elemento d'interesse.

**Da <Folder List>:**

Selezionare la cartella e quindi l'elemento desiderato in essa contenuto.

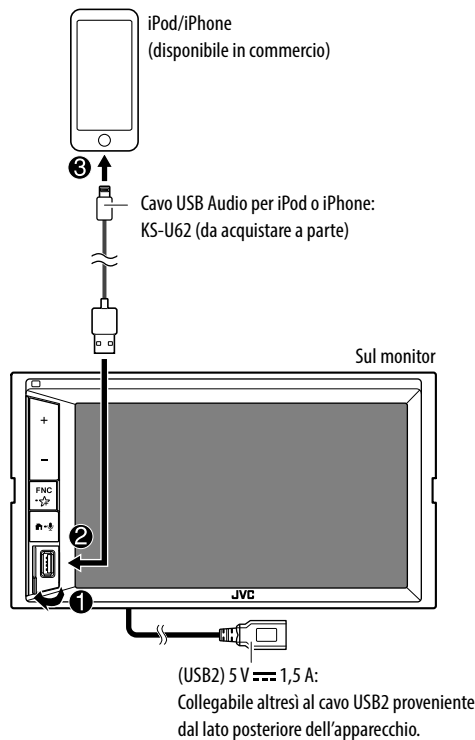


# iPod/iPhone

## Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

- Per informazioni sui tipi di iPod e iPhone compatibili vedere a pagina 43.
- Non è possibile riprodurre i file video.

### Connessione via cavo



Può essere utilizzato un solo iPod o iPhone per volta. L'apparecchio seleziona il primo dispositivo che trova. Se si collega un altro iPod o iPhone all'altra presa d'ingresso USB appare il messaggio: "Only the first connected iPod can be used. Please disconnect the another iPod at first, and try reconnect this iPod again."

### Connessione Bluetooth

Mediante la connessione Bluetooth accoppiare (associare) l'iPod o l'iPhone all'apparecchio. (Pagina 21)

## Comandi di riproduzione

### Informazioni sulla riproduzione e sull'uso dei tasti

- Per informazioni sulla riproduzione vedere la sezione "Schermata di controllo della sorgente" a pagina 7.
- Per informazioni sull'uso dei tasti vedere la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

### Selezione di un file audio dal menu

#### 1 Visualizzare l'elenco.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



#### 2 Selezionare un tipo di elenco.



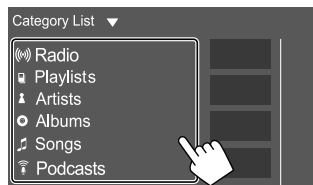


### 3 Selezionare la traccia desiderata.

- Ripetere la procedura per selezionare la traccia desiderata.
- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 9.

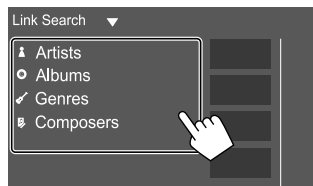
#### Da <Category List>:

- Selezionare una categoria e quindi l'elemento d'interesse nella medesima categoria.
- Le categorie disponibili variano a seconda del tipo di iPod o di iPhone collegato.



#### Da <Link Search>:

- Selezionare il tipo di tag secondo cui visualizzare l'elenco del contenuto che contengono lo stesso tag della traccia o dei file attualmente in riproduzione, quindi l'elemento d'interesse.



## Mirroring (specularità schermo)

Quando nello smartphone s'installa l'applicazione Mirroring for JVC diviene possibile visualizzare le immagini sullo schermo dell'apparecchio e specificare se ascoltare l'audio del primo o la sorgente attualmente selezionata nel secondo.

#### Dispositivo compatibili

- Dispositivo Android
  - Supporto Bluetooth
  - Da Android 5.0 (Lollipop) in su
  - Da Linux Kernel 3.5 in su
- iPhone
  - Supporto Bluetooth
  - Dalla versione iOS 11 in poi

#### Preparazione

Prima dell'installazione collegare a massa il cavo PRK SW (pagina 41).

#### Installazione dell'applicazione

Installare nello smartphone la versione più recente dell'applicazione Mirroring for JVC e attivarla.

- Dispositivi Android: in Google Play cercare la versione più recente di "Mirroring for JVC" e installarlo.
- iPhone: nell'App Store (Apple) cercare la versione più recente dell'applicazione "Mirroring for JVC" e installarla.

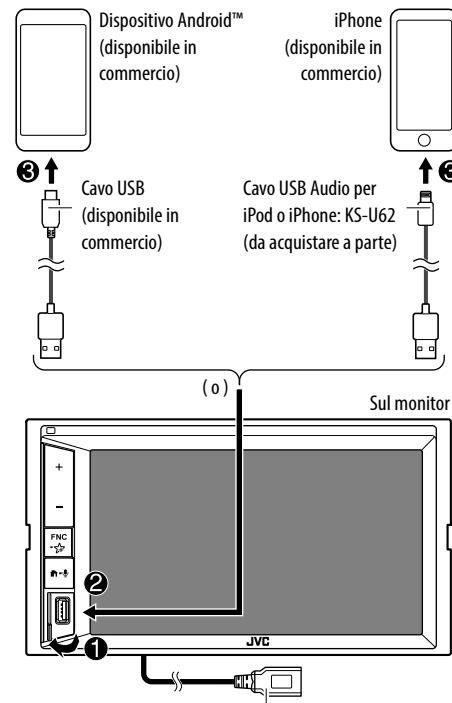
#### Note

- L'applicazione Mirroring for JVC è gratuita.
- Una volta installata si raccomanda di leggerne le istruzioni per l'uso.

#### Connessione del dispositivo

La specularità delle immagini sullo schermo dell'apparecchio avviene mediante connessione USB, mentre l'audio viene condiviso tra apparecchio e smartphone mediante la connessione Bluetooth.

#### Collegare alla presa d'ingresso USB



(USB2) 5V  $\equiv$  1,5 A: cavo USB2 dal pannello posteriore: non compatibile con la funzione Mirroring.

## Mirroring (specularità schermo)

### Mediante connessione Bluetooth

- Accoppiare apparecchio e smartphone mediante la connessione Bluetooth.
  - Vedere la sezione “Registrazione di una nuova periferica Bluetooth” a pagina 21.
- Nella schermata <Select Device> di <Bluetooth Setup> selezionare **[Mirroring]**.
  - Vedere la sezione “Connessione/disconnessione di una periferica Bluetooth registrata” a pagina 22.

Dispositivi Android:

La prima volta che si usa l'applicazione Mirroring for JVC appaiono i termini e le condizioni d'uso del servizio. Per usarla è necessario fornire il proprio consenso.

iPhone:

Lanciare “Settings” e toccare “Control Center” e quindi “Customize Controls”.

Toccare “Screen Recording” a aggiungere all'elenco “INCLUDE”.

Dall'iPhone lanciare “Control Center” e toccare a lungo l'icona di registrazione schermo.

Toccare “Mirroring for JVC” e avviare la trasmissione.

### Uso della funzione Mirroring

Quando si seleziona la sorgente “Mirroring” (vedere a pagina 6) appare un avviso. Leggerlo e se si è d'accordo toccare **[Agree]**.

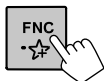
Sullo schermo dell'apparecchio appare così la schermata dello smartphone. Da qui si potrà altresì accedere allo smartphone.

### Visualizzazione della schermata dello smartphone durante l'ascolto di un'altra sorgente

È possibile visualizzare la schermata dello smartphone anche mentre si è in ascolto di un'altra sorgente.

- Innanzi tutto, nella schermata <User Interface> impostare <DISP Key> su **[Apps]**. (Pagina 34)

### 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.



### 2 Visualizzazione della schermata dello smartphone.

Dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida toccare:



- Ogni volta che si tocca questo tasto si ottiene la commutazione tra la schermata della sorgente attualmente selezionata e quella dello smartphone.

Mentre si usa l'applicazione Mirroring for JVC non è possibile usare queste sorgenti.

- BT Audio
- iPod
- USB
- Spotify

Se durante l'ascolto di una di queste sorgenti si tocca **[. . .]** appare un messaggio.

Toccare **[Yes]** per passare a “Mirroring”, oppure **[No]** per mantenere la sorgente di riproduzione attualmente selezionata.

### Note

- A prescindere dall'impostazione di <OSD Clock>, sulla schermata speculare non appare l'orologio. (Pagina 33)
- A seconda del dispositivo Android connesso, per visualizzare la tastiera software sullo schermo dell'apparecchio e su quello dello smartphone potrebbe essere necessario abilitare la tastiera virtuale di quest'ultimo.

- Durante l'uso dell'iPhone l'applicazione Mirroring for JVC s'interrompe quando:
  - Si riceve una chiamata
  - Si arresta la funzione di registrazione schermo
  - Si spegne lo schermo dell'iPhonePer riprendere l'operazione di mirroring occorre scollegare e ricollegare il cavo USB audio dell'iPhone.
- Determinate condizioni (stato della connessione, applicazione ecc.) possono causare un deterioramento della qualità audio oppure la sua interruzione o salti nella riproduzione.
- Se durante l'uso della funzione di mirroring si accoppia un altro dispositivo, la riproduzione audio e/o video potrebbe subire disturbi o interrompersi.
- Alcune applicazioni potrebbero non essere compatibili con la condivisione audio.
- Alcune funzioni potrebbero non operare in caso d'incompatibilità tra questo apparecchio, l'applicazione Mirroring for JVC e lo smartphone in uso.

### Disconnessione della funzione di mirroring

Per disconnettere la funzione di mirroring è sufficiente scollegare lo smartphone dalla presa d'ingresso USB del pannello del monitor.

La disconnessione è ottenibile anche in questi modi:

- Nella schermata <Select Device> di <Bluetooth Setup> deselegando **[Mirroring]**. (Pagina 22)
- Nella schermata <Mirroring Device Connect> di <Mirroring Setup> deselegando il dispositivo. (Pagina 15)

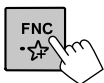
### Note

Una volta interrotto il mirroring, dall'iPhone terminare la trasmissione da parte della funzione di registrazione schermo. In caso contrario le sorgenti “iPod” e “BT Audio” potrebbero non operare correttamente.

## Mirroring (specularità schermo)

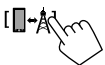
### Impostazioni di mirroring

#### 1 Visualizzare il menu dei tasti di scelta rapida.



#### 2 Visualizzare la schermata <Mirroring Setup>.

Dal menu a comparsa dei tasti di scelta rapida toccare:



#### 3 Effettuare le impostazioni.



#### <Mirroring Device Connect>

Permette di selezionare il dispositivo da accedere per mezzo dell'applicazione Mirroring for JVC. (accertarsi innanzi tutto che il dispositivo selezionato sia effettivamente collegato alla presa d'ingresso USB del pannello del monitor).

- Toccare nuovamente il nome del dispositivo per deselezionarlo dalla funzione Mirroring.

#### <Virtual Hard Key>\*1

- **ON** (Impostazione iniziale): visualizza i tasti fisico-virtuali dello smartphone.  
[←]/[→]: cambia la posizione dei tasti fisico-virtuali sullo schermo dell'apparecchio.  
[☑]: mostra le applicazioni più recentemente usate (solo Android).  
[○]: ritorna alla schermata iniziale.  
[↶]: ritorna alla pagina precedente (solo Android).  
[X]: spegne i tasti fisico-virtuali.  
Per visualizzarli nuovamente basta impostare <Virtual Hard Key> su [ON].
- **OFF**: spegne i tasti fisico-virtuali.

#### <Background Source>\*2

Mentre l'applicazione Mirroring for JVC visualizza la schermata dello smartphone sull'apparecchio, è altresì possibile selezionare una delle seguenti sorgenti di riproduzione senza dover ritornare alla schermata iniziale.

- **AV Off** (Impostazione iniziale)/**Mirroring/Tuner/AV-IN**

Toccare [Close] per confermare la selezione e ritornare alla schermata <Mirroring Setup>.

\*1 Questi tasti cambiano a seconda del dispositivo connesso e potrebbero svolgere una funzione diversa da quella svolta dal dispositivo stesso.

Questi tasti possono essere visualizzati anche se il dispositivo connesso non è provvisto di tasti fisici.

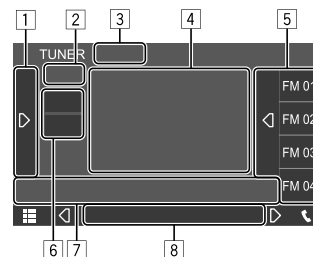
\*2 Quando la funzione di mirroring non è in uso tutte le sorgenti disponibili appaiono nell'elenco delle sorgenti in background.

## Sintonizzatore

### Ascolto della radio

L'unità passa automaticamente alla scena di allarme FM quando riceve un segnale di allarme dalla trasmissione FM.

### Informazioni di riproduzione sulla schermata di controllo della sorgente



Esempio: schermata di controllo del sintonizzatore

- 1 Visualizza o nasconde gli altri tasti di comando disponibili\*
  - 2 N. predefinito
  - 3 Imposta la modalità di ricerca per i tasti [◀◀]/[▶▶]
  - 4 Informazioni di testo
    - **AUTO1** (Impostazione iniziale): ricerca automatica
    - **AUTO2**: sintonizza una dopo l'altra le stazioni preimpostate
    - **MANUAL**: ricerca manuale
- 5 Toccare [◀] per iniziare a scorrere.
- 6 Toccare [⏸] per commutare le informazioni (esempio: frequenza, nome PS, testo radio, titolo, artista, ecc.)
- 7 – L'effettiva disponibilità delle informazioni testuali dipende dalla qualità della ricezione e dalla stazione sintonizzata.

- 5 Elenco predefinito
- 6 Seleziona la banda (AM/FM)
- 7 Tasti di comando\*
- 8 Indicatori
  - **TI**: s'illumina di colore bianco durante la ricezione delle informazioni sul traffico e diviene arancione quando tale funzione è in standby.
  - **ST**: s'illumina alla ricezione di una stazione stereo.
  - **MONO**: s'illumina quando si forza la ricezione monofonica.
  - **AF**: s'illumina all'attivazione della funzione Network-Tracking Reception.
  - **EON**: si accende quando vi è una stazione Radio Data System che trasmette segnali EON.
  - **LOS**: s'illumina all'attivazione della funzione ricerca locale (Local Seek).
  - **NEWS**: s'illumina all'attivazione della funzione di ricezione dei notiziari in standby.
  - **RDS**: indica lo stato di ricezione della stazione Radio Data System sintonizzata mentre è attivata la funzione Network-Tracking Reception. (Pagina 17)
    - Colore bianco: è in corso la ricezione di una stazione Radio Data System.
    - Colore arancione: non è in corso la ricezione di alcuna stazione Radio Data System.

\* Vedere la sezione "Tasti di comando nella schermata di controllo della sorgente" che segue.

## Tasti di comando nella schermata di controllo della sorgente

- Benché l'aspetto dei tasti di comando possa variare, tasti simili effettuano le medesime operazioni.
- Vedere anche la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

1

[TI]\*1

(Per le funzioni del Radio Data System FM)  
Attiva la ricezione TI in standby.

- Quando la funzione TI è attiva l'apparecchio è pronto a passare alla ricezione delle informazioni sul traffico. L'indicatore TI si accende di luce bianca.
- Quando l'indicatore TI s'illumina di colore arancione occorre sintonizzare un'altra stazione che trasmette i segnali Radio Data System.
- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato per la funzione informazioni sul traffico. L'apparecchio lo userà automaticamente la volta successiva che si passerà alla ricezione di tali informazioni.
- Per disattivare toccare nuovamente [TI].

[SSM]\*1

Preseleziona automaticamente le stazioni.

[MONO]\*1

- Attiva il modo monofonico.
- Quando è attivato il modo monofonico l'apparecchio ricerca le stazioni FM dal miglior segnale (annullando tuttavia l'effetto stereo). S'illumina l'indicatore MONO.
  - Per disattivare toccare nuovamente [MONO].

[SETUP]\*1

Visualizza la schermata <TUNER SET-UP> (Pagina 17)

[PTY]\*1\*2

(Per le funzioni del Radio Data System FM)  
Accede al modo di ricerca PTY.  
① Selezionare un codice PTY.  
② Toccare [Search] per avviare la ricerca.

Quando una stazione trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato nell'unità, essa vi si sintonizza.

- Nella schermata <TUNER SET-UP> è possibile selezionare la lingua di visualizzazione della ricerca PTY. (Pagina 17)

[LO.S]\*1

- Attiva la ricerca locale.
- Quando è attivata la ricerca locale l'apparecchio sintonizza soltanto la stazione FM dal segnale sufficientemente forte. Si accende la spia LOS.
  - Per disattivare toccare nuovamente [LO.S].

7

[|◀|/▶|]

- Ricerca una stazione.
- Il metodo di ricerca differisce secondo la modalità di ricerca selezionata. (Pagina 15)

\*1 Selezionabile soltanto con le banda FM.

\*2 Con questa funzione i messaggi di testo possono apparire soltanto in British English/Espanol/Francais/Nederlands/Norsk/Portugues/Svenska/Deutsch.

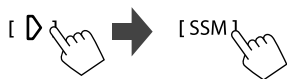
# Sintonizzatore

## Pre-impostazione delle stazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile pre-impostare 15 stazioni FM e 5 stazioni AM.

### ■ Preimpostazione automatica— SSM (memoria sequenziale delle stazioni più forti) (solo per la banda FM)

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].  
L'apparecchio salva così automaticamente le stazioni locali dal segnale più forte.

### ■ Impostazione predefinita manuale

#### 1 Selezionare la banda e sintonizzare la stazione da salvare in memoria.

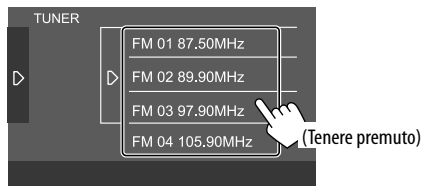
- Per maggiori informazioni vedere la sezione "Informazioni di riproduzione sulla schermata di controllo della sorgente" a pagina 15.

#### 2 Visualizzare l'elenco delle pre-impostazioni.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



#### 3 Selezionare il numero di preimpostazione da salvare.



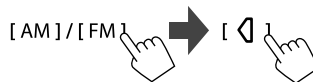
La stazione selezionata al passo 1 viene salvata in memoria e assegnata al tasto specificato.

**Per nascondere l'elenco delle stazioni salvate:**  
toccare [D] che appare a fianco dell'elenco.

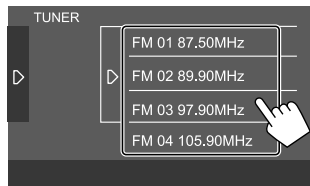
### Selezione di una stazione preimpostata

#### 1 Selezionare la banda desiderata e visualizzare l'elenco delle stazioni salvate in memoria.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



#### 2 Selezionare la stazione preselezionata d'interesse.



**Per nascondere l'elenco delle stazioni salvate:**  
toccare [D] che appare a fianco dell'elenco.

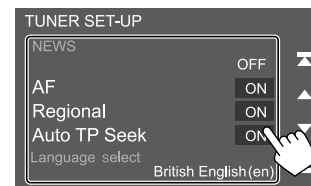
## Impostazione di sintonizzazione

#### 1 Visualizzare la schermata <TUNER SET-UP>.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



#### 2 Effettuare le impostazioni.



[NEWS]\*1

- Da **0min** a **90min**: attiva la ricezione "standby notiziari" selezionando l'intervallo di tempo di disabilitazione dell'interruzione. S'illumina l'indicatore NEWS.
- **OFF** (Impostazione iniziale): disattiva la funzione.

[AF]

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte, l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione Radio Data System FM della stessa rete ma dal segnale più forte (funzione Network-Tracking Reception, AF: Alternative Frequencies).

- **ON** (Impostazione iniziale): passa ad un'altra stazione. È possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente.\*2
- **OFF**: disattiva la funzione.

### [Regional]

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte, l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione Radio Data System FM che trasmette lo stesso programma ma con segnale più forte (funzione Network-Tracking Reception, Regional).

- **ON** (Impostazione iniziale): passa a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma.\*2
- **OFF**: disattiva la funzione.

### [Auto TP Seek]

Quando la ricezione delle informazioni sul traffico è di qualità insufficiente l'apparecchio ricerca automaticamente un'altra stazione dal segnale più forte—Auto TP Seek.

- **ON** (Impostazione iniziale): ricerca automaticamente la stazione delle informazioni sul traffico dal segnale più forte qualora quello della stazione attualmente sintonizzata sia debole.
- **OFF**: disattiva la funzione.

### [Language select]

Permette di selezionare la lingua di visualizzazione della ricerca PTY:

- **British English(en)** (Impostazione iniziale)/**Español(es)/Français(fr)/Nederlands(nl)/Norsk(no)/Português(pt)/Svenska(sv)/Deutsch(de)**

Per chiudere la finestra d'impostazione toccare **[Close]**.

- \*1 L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato per la funzione informazioni sul traffico. Reimpostandolo automaticamente quando si selezionerà nuovamente tale funzione.
- \*2 L'indicatore RDS s'illumina all'attivazione della funzione Network-Tracking Reception.
  - Colore bianco: è in corso la ricezione di una stazione Radio Data System.
  - Colore arancione: non è in corso la ricezione di alcuna stazione Radio Data System.

## Spotify

Con Spotify la musica preferita è sempre con sé, ovunque. In trasferta, alle feste o durante il relax, si ha sempre la musica giusta a portata di mano. Spotify offre milioni di brani, dai vecchi successi alle più recenti hit. Basta scegliere i brani preferiti, oppure lasciarsi semplicemente stupire dalle scelte di Spotify.

La radio Spotify può essere ascoltata in streaming da un dispositivo iPhone/iPod touch o Android.

- Poiché Spotify è un servizio indipendente, le sue funzioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Di conseguenza la compatibilità potrebbe ridursi o alcuni o tutti i servizi cessare di essere disponibili.
- Da questo apparecchio non è possibile utilizzare alcune funzioni Spotify.
- Per qualsiasi problema con l'uso dell'applicazione s'invita a rivolgersi direttamente ad Spotify visitandone il sito <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

## Preparazione

### ■ Installazione dell'applicazione

È innanzi tutto necessario accertarsi che il proprio smartphone sia dotato della funzione Bluetooth e dei seguenti profili:

- SPP (Serial Port Profile, profilo porta seriale)
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata)
- Stabilire la connessione Internet (tipo LTE, 3G, EDGE, o Wi-Fi).

Accertarsi che l'applicazione installata nello smartphone sia effettivamente connessa al server. Se non si dispone ancora di un account lo si può creare gratuitamente dallo smartphone stesso o dal sito <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

Installare quindi l'applicazione Spotify nel dispositivo.

- Dispositivi Android: in Google Play cercare la versione più recente di "Spotify" e installarlo.
- iPhone o iPod touch: in Apple App Store cercare la versione più recente di "Spotify" e installarlo.

### ■ Connessione del dispositivo

#### Dispositivi Android

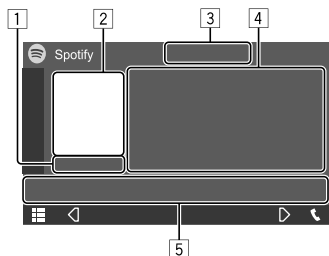
Associare il dispositivo Android mediante la connessione Bluetooth. (Pagina 12)

#### iPhone o iPod touch

- Connessione via cavo:
  - Collegare l'iPhone o l'iPod touch alla presa d'ingresso USB sul pannello del monitor o al cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore utilizzando il cavo USB audio KS-U62 (da acquistare a parte). (Pagina 12)
- Connessione Bluetooth:
  - Associare l'iPhone o l'iPod touch a questo apparecchio. (Pagina 21)

## Comandi di riproduzione

### Informazioni sulla riproduzione e sull'uso dei tasti



Esempio: schermata di controllo della sorgente Spotify

Spotify è utilizzabile anche con il telecomando RM-RK258 opzionale.

Esso permette di gestire la riproduzione dei brani, saltarli e metterli in pausa.

- 1 Durata di riproduzione
- 2 Immagine
- 3 Tasti di approvazione/disapprovazione e della modalità di riproduzione ripetuta o in ordine casuale\*
- 4 Informazioni sul brano
  - Se il testo appare solo parzialmente, toccando [**<**] inizia a scorrere.
- 5 Tasti di comando\*

\* Vedere la sezione "Tasti di comando nella schermata di controllo della sorgente" che segue.

### Tasti di comando nella schermata di controllo della sorgente

- Benché l'aspetto dei tasti di comando possa variare, tasti simili effettuano le medesime operazioni.
- Vedere anche la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

3	[👍]	"Boccia" il brano attualmente in riproduzione e salta al prossimo.
	[👎]	Registra tra i preferiti il brano attualmente in riproduzione.
	[🔀]	Attiva (🔀) / disattiva (🔀) il modo di riproduzione in ordine casuale.
	[🔄]	Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta (🔄: una sola ripetizione/ 🔄ALL: ripetizione di tutti i file/ 🔄: nessuna ripetizione).
5	[☰]	Visualizza la schermata del menu Spotify.
	[📶]	Crea una nuova stazione (avviare la radio).
	[⏮] [⏭]	Seleziona una traccia.
	[▶] [⏸]	Avvia (▶) o sospende (⏸) la riproduzione.
	[+] ]	Salva in <Your Library> la traccia, l'artista o l'album attualmente selezionato.

### Creazione di una stazione personale (avviare la radio)

La funzione avviare la radio avvia un canale radio sulla base della traccia attualmente in riproduzione.

#### Creare la propria stazione.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



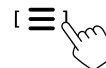
Si crea così la stazione e se ne avvia automaticamente la riproduzione.

- La stazione è personalizzabile "approvandola" ([👍]) o "bocciandola" ([👎]).
  - A seconda della traccia potrebbe non essere possibile personalizzare le stazioni.

### Selezione di un brano

#### 1 Visualizzare la schermata del menu Spotify.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



#### 2 Selezionare il tipo di elenco e quindi il brano desiderato.

- I tipi di file visualizzati dipendono dalle informazioni trasmesse da Spotify.



# Altri componenti esterni

## Telecamera di visione posteriore

Innanzitutto occorre installare la telecamera di visione posteriore (da acquistare a parte) nella posizione più appropriata seguendo le istruzioni con essa fornite.

### ■ Collegamento della telecamera di visione posteriore

Per ulteriori informazioni sulle prese di collegamento vedere a pagina 42.

- Per usare la telecamera di visione posteriore è necessario collegare il cavo di retromarcia (REVERSE). (Pagina 41)

### ■ Uso della telecamera di visione posteriore

- Per informazioni sull'impostazione della telecamera vedere la sezione "Impostazioni della videocamera" a pagina 35.

### Per visualizzare la schermata della telecamera di visione posteriore


La schermata della telecamera di visione posteriore appare quando s'innesta la retromarcia (R) a condizione che nella schermata <Camera> si sia impostato [R-CAM Interruption] su [ON]. (Pagina 35)

- Sullo schermo appare un messaggio di avvertenza. Per annullare la visualizzazione del messaggio è sufficiente toccare lo schermo.

Le immagini provenienti dalla telecamera di visione posteriore sono altresì visualizzabili manualmente senza dover innestare la retromarcia (R) semplicemente impostandola come uno degli elementi del menù a comparsa dei tasti di scelta rapida.

- Per istruzioni vedere <Key Customize> a pagina 34 e "Uso del menu dei tasti di scelta rapida" a pagina 8.

### Per uscire dalla schermata di navigazione

Premere  del pannello del monitor o toccare questo punto dello schermo:



## AV-IN

### ■ Collegamento un componente esterno

Per ulteriori informazioni sulle prese di collegamento vedere a pagina 42.

### ■ Avvio della riproduzione

#### 1 Selezionare "AV-IN" come sorgente.

Toccare così la schermata iniziale:



#### 2 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

- Per informazioni sulla riproduzione vedere la sezione "Schermata di controllo della sorgente" a pagina 7.

# Bluetooth®

## Informazioni

"Bluetooth" è il nome di una tecnologia di radiocomunicazione ravvicinata senza filo ideata per periferiche mobili quali, ad esempio, i telefoni cellulari e i PC portatili.

I dispositivi Bluetooth possono comunicare tra loro senza alcun cavo di connessione.

### Note

- Durante la guida non si deve dar luogo ad operazioni complesse quali, ad esempio, la composizione di numeri telefonici e l'uso della rubrica telefonica. Qualora esse si rendano necessarie è innanzi tutto raccomandabile arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- A seconda della versione Bluetooth dell'adattatore potrebbe non essere possibile connettervi determinate periferiche Bluetooth.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di connessione potrebbero essere influenzate dalle circostanze ambientali circostanti.
- Quando si spegne l'apparecchio alcune periferiche Bluetooth si disconnettono.
- Se il cellulare in uso è compatibile con il profilo PBAP (di accesso alla rubrica telefonica), non appena lo si connette sul pannello tattile appaiono.
  - Rubrica telefonica: sino a 1 000 contatti
  - Le chiamate effettuate, ricevute e mancate: sino a 50 chiamate complessive

## Preparazione

- Innanzitutto collegare e installare il microfono. Per istruzioni vedere a pagina 41.
- Nella schermata <Bluetooth Setup> impostare [Bluetooth] su [ON]. (Pagina 36)



## Collegamenti

Quando si collega per la prima volta una periferica Bluetooth all'unità.

- 1 Registarlo nell'apparecchio accoppiandovelo.
- 2 Connettere il dispositivo all'apparecchio.  
(Pagina 22)

## Registrazione di una nuova periferica Bluetooth

Tale operazione di accoppiamento abilita la comunicazione tra le periferiche Bluetooth.

- Il metodo di accoppiamento dipende dalla versione della periferica Bluetooth da connettere.
  - Periferiche Bluetooth 2.1 o successivo: sono accoppiabili all'apparecchio usando il profilo SSP (Secure Simple Pairing) che richiede una semplice conferma.
  - Periferiche Bluetooth 2.0: sono accoppiabili previo inserimento del codice PIN sia nella periferica sia nell'apparecchio.
- È possibile registrare sino a un massimo di 10 periferiche.
- All'apparecchio è possibile collegare due telefoni Bluetooth e una unità audio Bluetooth alla volta.
- Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

## Accoppiamento automatico

Quando nella schermata <TEL SET-UP> s'impone <Auto Pairing> su [ON], l'apparecchio accoppia automaticamente il dispositivo iOS (come l'iPhone) qualora sia collegato alla presa d'ingresso USB del pannello del monitor o al cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore. (Pagina 28)

## Registrazione di una nuova periferica Bluetooth

### 1 Dal dispositivo Bluetooth cercare questo apparecchio ("KW-M4") ed effettuare la registrazione dal dispositivo stesso.

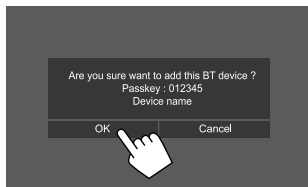
#### Dispositivi Bluetooth compatibili con la specifica SSP (Bluetooth 2.1 o successivo):

Confermare la richiesta sia dal dispositivo che dall'apparecchio.

Dal dispositivo:



Dall'apparecchio:



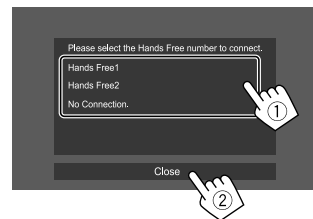
- Per rifiutare la richiesta toccare [Cancel].

## Dispositivi Bluetooth compatibili con la specifica Bluetooth 2.0:

Dalla periferica Bluetooth selezionare questo apparecchio ("KW-M4").

- Se richiesto, inserire il codice PIN visualizzato sullo schermo (impostazione iniziale: "0000"). Per istruzioni sul cambio del codice PIN vedere a pagina 23.

### 2 Se il dispositivo Bluetooth è compatibile con il profilo HFP, impostarne l'uso (1) e toccare [Close] (2).\*



[Hands Free 1]/  
[Hands Free 2]

Per selezionare vocalmente i numeri nei dispositivi provvisti di funzione viva voce.

[No Connection.]

Per non usare la funzione viva voce.

\* Se la connessione con il dispositivo appena accoppiato funziona, la connessione HFP si attiva automaticamente.

### 3 Se il dispositivo Bluetooth è compatibile con la specifica A2DP o SPP: specificarne l'uso come lettore audio o come dispositivo con applicazioni installate.\*\*

[Yes] Per usare il dispositivo come lettore audio.

[No] Per non usare il dispositivo Bluetooth come lettore audio.

\*\* Se la connessione con il dispositivo appena accoppiato funziona, la connessione A2DP si attiva automaticamente.

### 4 Se il dispositivo Bluetooth è compatibile con la specifica PBAP: specificare se trasferirne la rubrica telefonica nell'apparecchio.

[Yes] Per trasferire la rubrica telefonica dal dispositivo Bluetooth.

[No] Per non trasferire la rubrica telefonica.

## ■ Connessione/disconnessione di una periferica Bluetooth registrata

### 1 Visualizzare la schermata <Select Device>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Bluetooth].

Nella schermata <Bluetooth Setup> toccare quindi [Select Device].

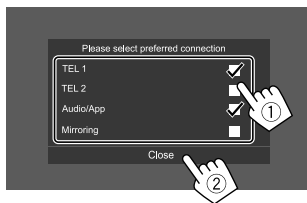
### 2 Selezionare il dispositivo da connettere/disconnettere.



L'icona a fianco del nome dei dispositivi registrato indicano:

- ☎/📞: connesso come telefono cellulare.
- 🎵: connesso come lettore audio.
- 📠: connesso per il mirroring.

### 3 Selezionare il tipo d'uso del dispositivo (① toccare quindi [Close] (②).



Ogni volta che si tocca una delle opzioni di scelta se ne seleziona ("✓") o deselecta ("✓") l'uso. Selezionandolo si connette il dispositivo e deselectandolo lo si disconnette.

[TEL 1]/[TEL 2]	Per usare il dispositivo in modalità vivavoce.
[Audio/App]	Per usare il dispositivo come lettore audio o per usarne le applicazioni installate.
[Mirroring]*	Da selezionare per usare un dispositivo in mirroring.

\* Esclusivamente per i dispositivi compatibili con la funzione di mirroring. Per informazioni sulle caratteristiche del mirroring vedere a pagina 13.

**Per cancellare un dispositivo Bluetooth registrato:** al passo 2 toccare [Delete], selezionare il dispositivo e toccare [Delete]. Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

- Per selezionare tutti i dispositivi toccare [ All].
- Per deselectare tutti i dispositivi toccare [ All].

## ■ Cambio del codice PIN

### 1 Visualizzare la schermata <Change PIN Code>.

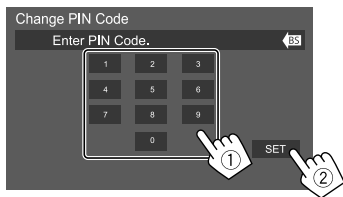
Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Bluetooth].

Nella schermata <Bluetooth Setup> toccare quindi [PIN Code].

### 2 Inserire il codice da quattro cifre (1) e confermare (2).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [BS].

## ■ Cambio del nome dell'apparecchio (questo apparecchio) da visualizzare sui dispositivi accoppiati

### 1 Visualizzare la schermata <Change Device Name>.

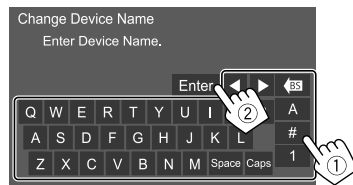
Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Bluetooth].

Nella schermata <Bluetooth Setup> toccare quindi [Device Name].

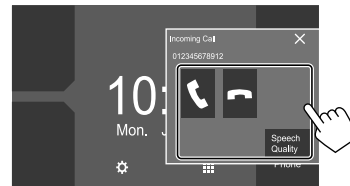
### 2 Inserire il nome dell'apparecchio (1) e confermare (2).



- Per cancellare l'ultima cifra inserita toccare [BS].
- Per spostare il punto d'inserimento toccare [◀/▶].

## Telefono cellulare Bluetooth

### ■ Al sopraggiungere di una chiamata...

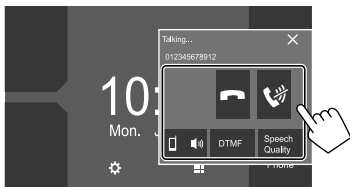


I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

[📞]	Risponde alla chiamata.
[📞]	Rifiuta la chiamata.
[Speech Quality]	Visualizza la schermata <Speech Quality adjust>. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Microphone Level:</b> regola il volume del microfono. (da -10 a 10)</li> <li>• <b>Echo Cancel Level:</b> regola il volume dell'eco. (da -5 a 5)</li> <li>• <b>Noise Reduction Level:</b> regola il livello di riduzione del rumore. (da -5 a 5)</li> </ul>

- Se acquisite, sullo schermo appaiono le informazioni riguardanti la chiamata.
- Mentre lo schermo visualizza le immagini della telecamera di visione posteriore la funzione telefonica non è disponibile.

## ■ Durante la conversazione...



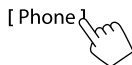
I tasti sullo schermo permettono di effettuare le seguenti operazioni:

[📞]	Termina la conversazione.
[🔊]	Azzeramento del volume del microfono.
[📱 🔊] / [🔊 📱]	Commutazione del telefono tra modo normale e modo vivavoce.
[DTMF]	Attiva la modalità DTMF (Dual Tone Multi Frequency) per inviare messaggi testuali composti con la tastiera.
[Speech Quality]	Visualizza la schermata <Speech Quality adjust>. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per istruzioni vedere a pagina 23</li> </ul>

## ■ Esecuzione di una chiamata

### 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono.

Toccare così la schermata iniziale:



### 2 Seleziona un metodo di esecuzione delle chiamate.

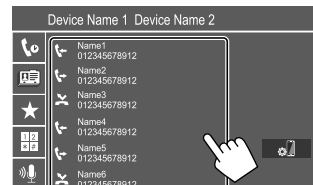


- 1 Dalla cronologia delle chiamate\* (mancate, ricevute ed effettuate)
- 2 Dalla rubrica telefonica\*
- 3 Dall'elenco delle stazioni predefinite (Pagina 25)
- 4 Per l'inserimento diretto del numero
- 5 Per effettuare la composizione vocale

\* Soltanto con i cellulari compatibili con il profilo PBAP (di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare).

### 3 Selezionare il contatto da chiamare.

Ⓐ Se al passo 2 si è selezionato 1, 2 o 3:



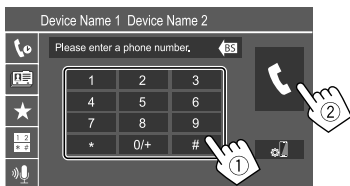
- Se al contatto selezionato è associato più di un numero telefonico ne appare l'elenco. Selezionare quindi quello d'interesse.

#### Per eseguire la ricerca alfabetica nella rubrica telefonica

- 1 Toccare [Q A-Z].
  - 2 Dalla tastiera toccare la prima lettera del nome da cercare, quindi [X].  
Per cercare i numeri toccare [1].
  - 3 Dall'elenco che appare selezionare il contatto desiderato.
- Nella schermata <TEL SET-UP> si può specificare se l'ordinamento in ordine alfabetico deve avvenire per nome o per cognome. (Pagina 27)

Ⓑ Se al passo 2 si è selezionato 4 :

Inserire il numero telefonico (1) ed effettuare la chiamata (2).



- Per inserire “+” toccare a lungo [0/+].
- Per cancellare l’ultima cifra inserita toccare [BS].

Ⓒ Se al passo 2 si è selezionato 5 :

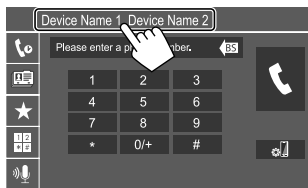
Pronunciare il nome della persona da chiamare.

- La composizione vocale del numero è altresì possibile premendo a lungo il tasto del pannello del monitor.
- Opzione disponibile soltanto quando il telefono cellulare connesso è provvisto della capacità di riconoscimento vocale.
- Se quel nome non viene trovato appare la schermata “Speech recognition has been completed. To continue with speech recognition, please press the Restart button.” Toccare [Restart] e pronunciare nuovamente il nome.
- Per annullare composizione vocale toccare [Stop].

## ■ Commutazione tra due dispositivi connessi

Quando all’apparecchio sono connessi due dispositivi telefonici è possibile selezionare l’uno o l’altro.

Dalla schermata di controllo del telefono:



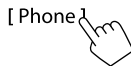
L’apparecchio evidenzia il dispositivo attivo.

## ■ Preimpostazione dei numeri telefonici

È possibile preimpostare sino a 8 numeri telefonici.

### 1 Visualizzare la schermata <Edit Preset Dial>.

Toccare così la schermata iniziale:



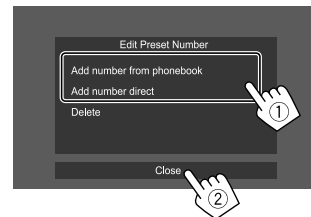
Nella schermata di controllo del telefono toccare:

[★] → [Edit]

### 2 Selezionare la posizione di memorizzazione.



### 3 Selezionare il metodo di aggiunta del numero telefonico all’elenco delle pre-impostazioni e registrarvelo (1), toccare quindi [Close] (2).



[Add number from phonebook] Selezionare un numero dalla rubrica.

[Add number direct] Comporre il numero direttamente dalla schermata d’inserimento dei numeri e toccare [Set] per aggiungerlo all’elenco delle pre-impostazioni.

- Per visualizzare l’elenco delle pre-impostazioni toccare [★] nella schermata di controllo del telefono.

**Per rimuovere un numero dall’elenco delle pre-impostazioni:** nella schermata <Edit Preset Dial> selezionare quel numero e al passo 3 toccare [Delete].

**Per rimuovere tutti i numeri dall’elenco delle pre-impostazioni:** al passo 2 nella schermata <Edit Preset Dial> toccare [Delete all].

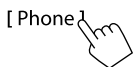
## ■ Gestione della rubrica telefonica

### Per trasferire la rubrica telefonica

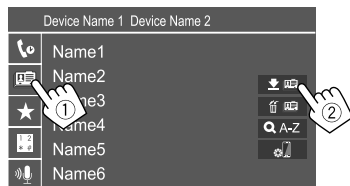
Se il cellulare Bluetooth connesso è compatibile con il profilo PBAP (Phone Book Access Profile) è possibile trasferirla in questo apparecchio.

#### 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono.

Toccare così la schermata iniziale:



#### 2 Inviare la rubrica telefonica.

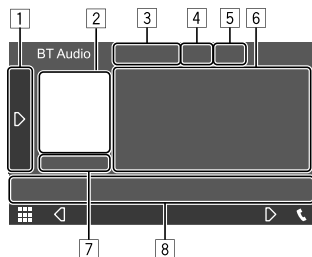


### Per cancellare un contatto dalla rubrica telefonica:

al passo 2 (2) toccare [🗑️], selezionare il dispositivo da cancellare e toccare **[Delete]**. Appare un messaggio di conferma. Toccare **[OK]**.

- Per selezionare tutti i dispositivi toccare [ All].
- Per deselezionare tutti i dispositivi toccare [ All].
- Per cercare un contatto per mezzo del carattere iniziale toccare [**Q A-Z**].

## Lettores audio Bluetooth



Esempio: schermata di controllo della sorgente Bluetooth

- 1 Visualizza o nasconde gli altri tasti disponibili\*1
- 2 Copertina (appare solo quando la traccia la contiene)
- 3 Nome del dispositivo connesso
- 4 Tasti del modo di riproduzione ripetuta e in ordine casuale\*1
- 5 Livello di forza del segnale e livello di carica della batteria (Appare soltanto quando l'apparecchio li acquisisce.)
- 6 Dati di tag\*2 (titolo della traccia, nome dell'autore o titolo dell'album attualmente selezionato)
  - La pressione di [**<**] determina lo scorrimento del testo qualora appaia solo parzialmente.
- 7 Stato della riproduzione/durata della riproduzione
- 8 Tasti di comando\*1

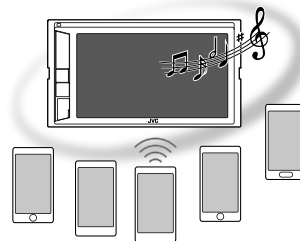
\*1 Vedere la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

\*2 Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.3.

## ■ JVC Streaming DJ

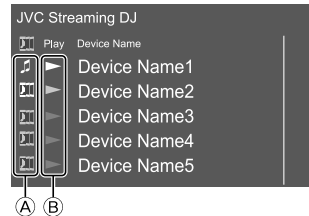
Quando si seleziona la sorgente "BT Audio" è possibile connettere contemporaneamente sino a cinque dispositivi audio Bluetooth. Passare da uno all'altro è molto semplice.


- A seconda dell'impostazione tra l'apparecchio e il dispositivo alcune funzioni potrebbero non operare.




#### 1 Visualizzare la schermata <JVC Streaming DJ>.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



- Ⓐ : dispositivo usato normalmente come lettore audio Bluetooth e allo stesso tempo come dispositivo JVC Streaming DJ.

– Toccare per passare alla schermata <Select Device>. (Pagina 22)

: dispositivo usato per la funzione JVC Streaming DJ.

– (bianco): non connesso.

– (blu): connesso.

- Ⓑ : stato del dispositivo di riproduzione.

– (blu): dispositivo di riproduzione attualmente selezionato.

– (bianco): pronto per la riproduzione.

– (grigio): non pronto per la riproduzione.

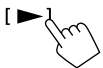
## 2 Collegare il dispositivo da usare con la funzione JVC Streaming DJ.



Toccare questa icona illuminata di bianco.


- Per disconnettere toccare nuovamente l'icona.


## 3 Selezionare il dispositivo su cui avviare la riproduzione.



Toccare questa icona illuminata di bianco.

### Note:

- Se si seleziona un altro dispositivo di riproduzione musicale (diverso da quello connesso come ) , l'apparecchio connette quest'ultimo.

- Quando si seleziona un'altra sorgente da "BT Audio" la connessione si ripristina sul dispositivo connesso come .

## ■ Informazioni sulla riproduzione e sull'uso dei tasti

- Per informazioni sulla riproduzione vedere la sezione "Schermata di controllo della sorgente" a pagina 7.
- Per informazioni sull'uso dei tasti vedere la sezione "Tasti di comando comuni nella schermata di controllo della sorgente" a pagina 8.

## ■ Selezione di una traccia dall'elenco

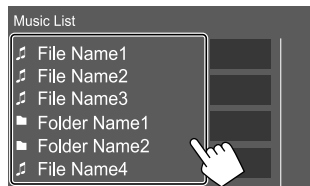
### 1 Visualizzare l'elenco musicale.

Toccare così la schermata di controllo della sorgente:



### 2 Selezionare la cartella e quindi l'elemento desiderato in essa contenuto.

- Per istruzioni dettagliate sull'uso degli elenchi vedere a pagina 9.



## Impostazioni del telefono cellulare Bluetooth

Nella schermata <TEL SET-UP> è possibile effettuare le impostazioni d'uso dei cellulari Bluetooth.

### 1 Visualizzare la schermata <TEL SET-UP>.

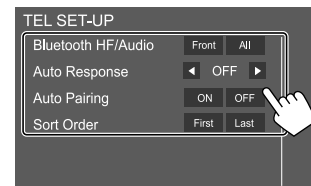
Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Bluetooth].

Nella schermata <Bluetooth Setup> toccare quindi [TEL SET-UP].

### 2 Effettuare le impostazioni.



# Impostazioni

## <Bluetooth HF/Audio>\*

Permette di specificare i diffusori da usare con i telefoni Bluetooth:

- **Front:** solo i diffusori anteriori.
- **All** (Impostazione iniziale): tutti i diffusori.

## <Auto Response>

- **1 – 30** (a passi di 5 secondi): l'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. Impostare la durata della suoneria delle chiamate (in secondi).

Al sopraggiungere di un'altra chiamata l'apparecchio la riceve nell'intervallo di tempo selezionato. Nello stesso istante mette in attesa la prima.

- **OFF** (Impostazione iniziale): l'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente.

## <Auto Pairing>

- **ON** (impostazione iniziale): effettua automaticamente l'accoppiamento con il dispositivo iOS (come l'iPhone) collegato alla presa d'ingresso USB del pannello del monitor o al cavo USB2 proveniente dal pannello posteriore. (Alcune versioni di iOS potrebbero tuttavia non permetterlo.)
- **OFF:** annulla la funzione.

## <Sort Order>

Specifica se l'ordinamento in ordine alfabetico deve avvenire per nome o per cognome.

- **First:** ordina l'elenco per nomi.
- **Last** (Impostazione iniziale): ordine l'elenco per cognomi.

\* Selezionabile solo quando <X'over Network> è impostato su [2way].

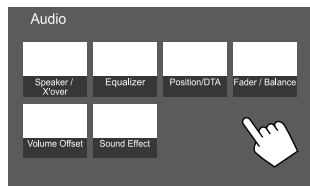
## Impostazioni audio

### 1 Visualizzare la schermata <Audio>.

Toccare così la schermata iniziale:



### 2 Selezionare l'impostazione da cambiare.



Esempio: schermata delle impostazioni audio

Non è possibile aprire la schermata <Audio> nei seguenti casi:

- Quando la sorgente AV è spenta.
- Mentre si sta usando un telefono Bluetooth (effettuazione o ricezione di una chiamata, nel corso della conversazione o durante la composizione vocale).

## <Speaker/X'over>

### Preparazione:

Prima di regolare <Speaker/X'over> selezionare la rete di crossover più appropriata ai diffusori installati (a due o a tre vie).

### 1 Spegner la sorgente AV.

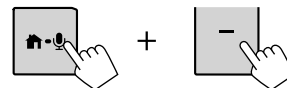
Toccare così la schermata iniziale:



Quindi nella schermata di selezione delle sorgenti/opzioni toccare [AV Off].

### 2 Visualizzare la schermata <X'over Network>.

Dal pannello del monitor premere contemporaneamente questi tasti:



### 3 Selezionare il modo di crossover di rete desiderato.

[2way] Da selezionare con i sistemi di diffusori a due vie (fronte e retro)

[3way] Da selezionare con i sistemi di diffusori a tre vie (tweeter, medi e woofer).

Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

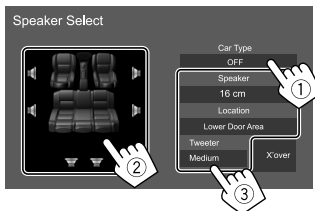


# Impostazioni

## Impostazione dei diffusori e frequenza di crossover

1 Selezionare il tipo di auto (1), il diffusore da impostare (2) (tra quelli anteriori, posteriori e il subwoofer), la sua posizione\* e la dimensione di tale diffusore o del tweeter (3).

Per ciascuna impostazione si apre una finestra di selezione. Selezionare quello più appropriato e toccare **[Close]** per chiudere la finestra.



- Ripetere i passi 2 e 3 per impostare tutti i diffusori.
- I parametri regolabili dipendono dal tipo di diffusore.
- I diffusori non collegati devono essere impostati su **[None]**.
- Durante l'impostazione dei diffusori anteriori selezionare altresì il diametro dei **<Tweeter>**.

\* La selezione della posizione dei diffusori è possibile solo quando s'imposta **<X'over Network>** su **[2way]**.

2 Toccare **[X'over]** per visualizzare la schermata **<X'over>**.

3 Selezionare il tipo di diffusore (1) e regolarne la frequenza di crossover (2).



Esempio: quando **<X'over Network>** è impostato su **[2way]**

- I parametri regolabili dipendono dal tipo e dalla dimensione dei diffusori installati nonché dalle impostazioni di crossover.
- Il tipo di diffusori mostrato sullo schermo dipende dall'impostazione **<X'over Network>**.

### <HPF FREQ>

Regola la frequenza di crossover dei diffusori anteriori o posteriori (filtro passa-alto).

### <LPF FREQ>

Regola la frequenza di crossover del diffusore (filtro passa-basso).

### <Slope>

Regola la pendenza del filtro di crossover.

### <Gain>

Regola il volume d'uscita del diffusore selezionato.

### <TW Gain>

Regola il volume dei tweeter.

### <Phase Inversion>

Attiva l'inversione di fase dei diffusori.

- Per disattivare toccare nuovamente **[Phase Inversion]**.

## <Equalizer>

Le regolazioni qui eseguite per ciascuna sorgente rimangono salvate in memoria sino alla regolazione successiva.

## Selezione di un modo audio predefinito

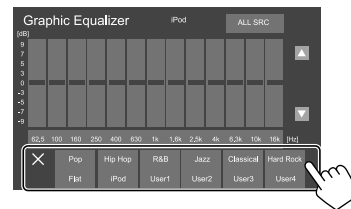
1 Visualizzare i modi audio predefiniti.

[Preset Select]



2 Selezionare un modo audio predefinito.

- **Pop/Hip Hop/R&B/Jazz/Classical/Hard Rock/Flat** (Impostazione iniziale)/**iPod/User1/User2/User3/User4**

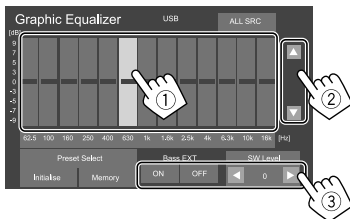


Per nascondere i modi audio predefiniti: toccare **[X]**.

# Impostazioni

## Memorizzazione delle impostazioni audio personali

- 1 Selezionare un modo audio predefinito.
- 2 Selezionare una banda (1) e regolarne il livello (2) e il suono (3).



Regolare il suono agendo su:

### <Bass EXT>

Attiva o disattiva i bassi.

- **ON/OFF** (Impostazione iniziale)

### <SW Level>

Regola il livello del subwoofer.\*

- Da **-50** a **10** (Impostazione iniziale: **0**)

\* Non regolabile quando nella schermata <Speaker Select> si è impostato il subwoofer su <None>. (Pagina 29)

- 3 Ripetere il passo 2 per regolare il livello delle altre bande.

- 4 Toccare [Memory] per salvare le impostazioni effettuate.

Appare la finestra delle selezioni personalizzate. Salvarle in una posizione da [User1] a [User4] e chiudere la finestra toccando [Close].

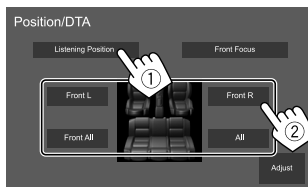
- Per applicare a tutte le sorgenti di riproduzione l'equalizzatore appena regolato toccare [ALL SRC] e quindi [OK] per confermare.
- Per annullare la regolazione toccare [Initialise].

## <Position/DTA>

Gli effetti sonori sono regolabili sulla base della posizione d'ascolto. L'immagine sonora del sistema è posizionabile di fronte al sedile specificato.

## Impostazione della posizione d'ascolto

Toccare [Listening Position] (1) e selezionare la posizione d'ascolto ([Front L], [Front R], [Front All]\* od [All]) (2).



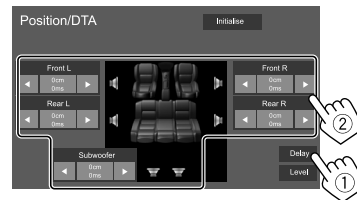
\* [Front All] è selezionabile soltanto quando s'imposta <X'over Network> su [2way]. (Pagina 28)

## Regolazione dell'allineamento digitale del ritardo temporale (funzione DTA)

Effettuando la regolazione fine del ritardo temporale dell'uscita ai diffusori si può creare un ambiente acustico più adatto al proprio veicolo.

- Il tipo di diffusori mostrato sullo schermo dipende dall'impostazione <X'over Network>. (Pagina 28)

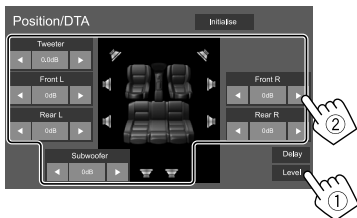
- 1 Nella schermata <Position/DTA> toccare [Adjust] per visualizzare quella di regolazione della modalità DTA.
- 2 Toccare [Delay] (1) e per ciascun diffusore regolare il parametro DTA (Digital Time Alignment) (2).



Esempio: quando <X'over Network> è impostato su [2way]

- Per istruzioni sulla determinazione dei valori di regolazione vedere la sezione "Determinazione del valore di regolazione di <Position/DTA>" a pagina 32.

## 3 Toccare [Level] (1) e per ciascun diffusore regolare il volume di uscita (2).



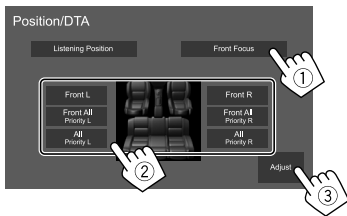
Esempio: quando <X'over Network> è impostato su [2way]

Per inizializzare le impostazioni: toccare [Initialise].

## Regolare la posizione dell'immagine sonora—Funzione Front Focus

• Il tipo di diffusori mostrato sullo schermo dipende dall'impostazione <X'over Network>. (Pagina 28)

## 1 Toccare [Front Focus] (1) e selezionare la posizione d'ascolto (2) da definire come posizione anteriore e quindi toccare [Adjust] (3).



Esempio: quando <X'over Network> è impostato su [2way]

• Se gli occupanti del veicolo occupano solo i sedili anteriori (**Front All**) oppure tutti i sedili (anteriori e posteriori) (**All**), come posizione dell'immagine sonora selezionare "**Priority L**" (sinistra) o "**Priority R**" (destra).

## 2 Toccare [Delay] (1) e regolare l'immagine sonora (2) con precisione.



### [Sound Image LR(Front)]

Regola l'immagine sonora da posizionare tra i sedili anteriori.

### [Sound Image LR(Rear)]

Regola l'immagine sonora da posizionare tra i sedili posteriori.

### [Size of the Virtual Sound Field]

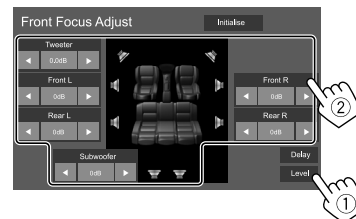
Regola la dimensione del campo sonoro virtuale.

• Se l'immagine sonora devia dai sedili anteriori regolare [Sound Image LR(Front)]/[Sound Image LR(Rear)].

### [Subwoofer Delay]

Regola il ritardo del subwoofer.

## 3 Toccare [Level] (1) e per ciascun diffusore regolare il volume di uscita (2).



Esempio: quando <X'over Network> è impostato su [2way]

Per inizializzare le impostazioni: toccare [Initialise].

## <Fader/Balance>

Regolarlo toccando [▲]/[▼]/[◀]/[▶] o trascinando (●).

### <Fader>\*

Regola il bilanciamento dei diffusori anteriori e posteriori. Se il sistema di diffusori è a 2 vie impostare il fader al centro.

• **Front 1 a Front 15, Center, Rear 1 a Rear 15**  
(Impostazione iniziale: **Center**)

### <Balance>

Regola il bilanciamento dei diffusori di destra e di sinistra.

• **Left 1 a Left 15, Center, Right 1 a Right 15**  
(Impostazione iniziale: **Center**)

Per annullare la regolazione: toccare [Center].

\* Regolabile soltanto quando <X'over Network> è impostato su [2way]. (Pagina 28)

# Impostazioni

## <Volume Offset>

Regola e memorizza il livello di auto-regolazione del volume per ciascuna sorgente. Il livello del volume aumenterà o diminuirà automaticamente al cambio della sorgente.

Se si aumenta dapprima il volume e quindi lo si riduce con la funzione Volume Offset, al passaggio a un'altra sorgente il suono potrebbe risultare eccessivamente alto.

- Da **-5** a **+5** (Impostazione iniziale: **0**)

**Per inizializzare le impostazioni:** toccare **[Initialise]**.

## <Sound Effect>

Regola l'effetto audio.

## <Bass Boost>

Seleziona il livello di potenziamento dei bassi.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**1/2/3**

## <Loudness>

Regola il livello sonoro. (L'indicatore LOUD s'illumina quando si regola il livello sonoro.)

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**Low/High**

## <Volume Link EQ>

Mediante aumento della larghezza di banda riduce il rumore prodotto dal veicolo durante la guida.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**ON**

## <Space Enhancement>\*

Potenzia virtualmente lo spazio sonoro utilizzando il sistema DSP (processore del segnale digitale). Richiede la selezione del livello di potenziamento.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**Small/Medium/Large**

## <Digital Track Expander>

Rende più realistico il suono ripristinando le componenti perse a causa della compressione audio.

- **OFF/ON** (Impostazione iniziale)

## <Sound Response>

Rende virtualmente più realistico il suono utilizzando il sistema DSP (processore del segnale digitale). Richiede la selezione del livello sonoro.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**1/2/3**

## <Sound Lift>

Sposta l'immagine sonora più in basso o più in alto. Richiede la selezione dell'altezza.

- **OFF** (Impostazione iniziale)/**Low/Middle/High**

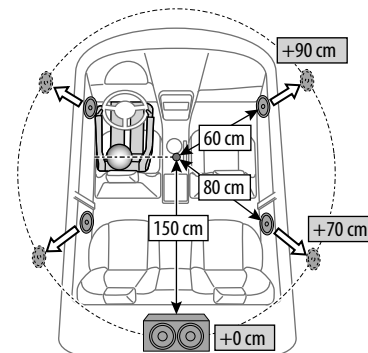
\* Non è possibile cambiare impostazione quando si seleziona la sorgente "Tuner".

## Determinazione del valore di regolazione di <Position/DTA>

Specificando la distanza di ogni diffusore dal centro della posizione d'ascolto, l'apparecchio calcola e imposta automaticamente il ritardo temporale.

- ① Determinare innanzi tutto il centro della posizione d'ascolto come punto di riferimento.
- ② Misurare la distanza di ogni diffusore da tale punto di riferimento.
- ③ Calcolare la differenza tra la distanza del diffusore più lontano e gli altri diffusori.
- ④ Impostare il valore DTA calcolato al passo ③ per ciascun diffusore.
- ⑤ Regolare il guadagno per ciascun diffusore.

Esempio: quando la posizione d'ascolto selezionata è **[Front All]**



# Impostazioni

## Impostazioni di visualizzazione

### Visualizzare la schermata <Display>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Display].

### <Dimmer>\*

- **OFF:** disattiva l'oscuramento.
- **ON:** attiva l'oscuramento.
- **SYNC** (Impostazione iniziale): attenua l'illuminazione dello schermo e dei tasti all'accensione delle luci del veicolo.

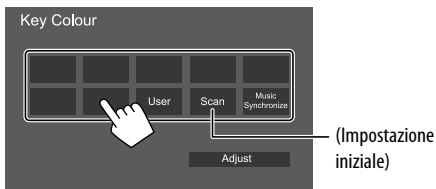
\* Quando nella schermata <Key Colour> si seleziona [Music Synchronize] i tasti non si oscurano.

### <OSD Clock>

- **ON** (Impostazione iniziale): visualizza l'orologio durante la riproduzione di una sorgente video e quando si spegne il display.
- **OFF:** annulla la funzione.

### <Key Colour>

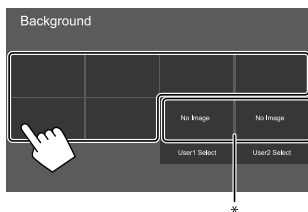
L'apparecchio permette di cambiare il colore della barra d'illuminazione e dei tasti del pannello del monitor.



- Il colore dell'illuminazione può altresì essere impostato nel seguente modo. Toccare prima [User] e poi [Adjust] per visualizzare la schermata di regolazione dei colori; selezionare quindi il colore desiderato. La regolazione rimane salvata in [User].
- Selezionando [Scan] si cambia gradualmente il colore.
- La selezione di [Music Synchronize] determina il cambio del colore d'illuminazione secondo il livello audio della musica.
- Quando nella schermata <Key Colour> si seleziona [Music Synchronize] i tasti non si oscurano.

### <Background>

Permette di cambiare l'immagine di sfondo.  
Per cambiare lo sfondo:



\* Permette di caricare un'immagine salvata.

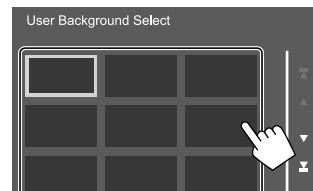
### Salvataggio dell'immagine di sfondo preferita

Come immagine di sfondo è possibile usarne una salvata nell'unità USB collegata all'apparecchio.

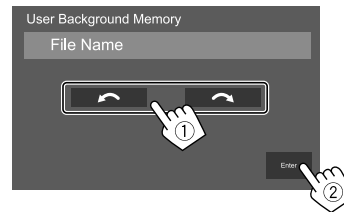
- Collegare all'apparecchio l'unità USB in cui l'immagine è salvata.
- Si deve usare un'immagine JPEG, PNG o BMP di risoluzione 800 x 480 pixel.

**1** Toccare [User1 Select] o [User2 Select] per salvare l'immagine da usare nella schermata <Background>.

**2** Selezionare la cartella e quindi il file dell'immagine di sfondo da salvarvi.



**3** Se necessario, ruotare l'immagine (1) e confermare la selezione (2).



Appare un messaggio di conferma. Toccare [Enter] per salvare l'immagine. (L'immagine esistente viene così sostituita con quella nuova.)

### <Viewing Angle>

Permette di selezionare l'angolo di visione del display per renderlo maggiormente visibile al conducente.

- **0** (Impostazione iniziale)/-1/-2/-3

# Impostazioni

## Impostazioni d'interfaccia con l'utilizzatore

### Visualizzare la schermata <User Interface>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [User Interface].

### <Beep>\*

- **ON** (Impostazione iniziale): attiva il tono udibile quando si toccano i tasti.
  - **OFF**: disattiva il tono udibile quando si toccano i tasti.
- \* Disponibile soltanto quando <X'over Network> è impostato su [2way]. (Pagina 28)

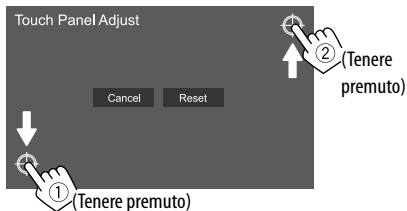
### <Language select>

Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo. Per maggiori informazioni vedere la sezione "Impostazioni iniziali" a pagina 4.

### <Touch Panel Adjust>

Permette di regolare la posizione di tocco dei tasti sullo schermo.

Seguendo le istruzioni fornite, toccare a lungo il centro dei simboli visualizzati rispettivamente nell'angolo inferiore sinistro (①) e nell'angolo superiore destro (②).



- Per resettare la posizione di tocco toccare [Reset].
- Per annullare l'operazione in corso toccare [Cancel].

### <Clock>

Per selezionare il metodo di regolazione della data e dell'ora. Per maggiori informazioni vedere la sezione "Regolazione della data e dell'ora" a pagina 5.

### <Time Zone>\*

Per selezionare il fuso orario della propria zona. Per maggiori informazioni vedere la sezione "Regolazione della data e dell'ora" a pagina 5.

\* Selezionabile soltanto quando [Clock] è impostato su [Manual]. (Pagina 5)

### <Clock Adjust>\*

Per regolare la data e l'ora manualmente. Per maggiori informazioni vedere la sezione "Regolazione della data e dell'ora" a pagina 5.

\* Selezionabile soltanto quando [Clock] è impostato su [Manual]. (Pagina 5)

### <DISP Key>

Per selezionare la schermata da visualizzare quando nel menu a comparsa dei tasti di scelta rapida si tocca [ . 0/1 ].

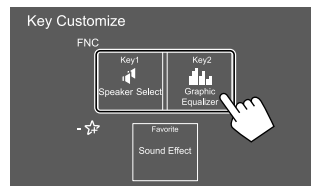
- **Apps**: visualizza la schermata dell'applicazione Mirroring for JVC dallo smartphone connesso.
- **OFF** (Impostazione iniziale): visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata.

## <Key Customize>

È possibile personalizzare il menu pop-up di scelta rapida (pagina 8).

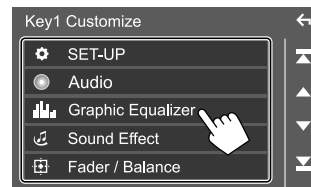
- È possibile inoltre personalizzare il tasto ☆ (preferiti).

### 1 Selezionare il menu da personalizzare.



- Per personalizzare il tasto ☆ (preferiti), toccare invece l'icona sotto Preferiti.

### 2 Toccare una voce che si desidera visualizzare nel menu selezionato.



Gli elementi d'impostazione e le sorgenti cambiano sulla base di altre impostazioni e del modello d'apparecchio in uso.

### 3 Ripetere i passaggi 1 e 2 per sostituire gli altri menu.

# Impostazioni

## Impostazioni della videocamera

### Visualizzare la schermata <Camera>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi **[Camera]**.

### <R-CAM Interruption>

- **ON** (Impostazione iniziale): visualizza le immagini trasmesse dalla telecamera di visione posteriore quando s'innesta la retromarcia (R).
- **OFF**: da selezionare quando non è collegata la telecamera di visione posteriore.

### <R-CAM for Car interface>

- **ON**: da selezionare quando si collega un'unità di un sistema esterno. (non appaiono né i tasti né i titoli).
- **OFF** (Impostazione iniziale): da selezionare quando si collega una telecamera di visione posteriore.

### <Parking Guidelines>

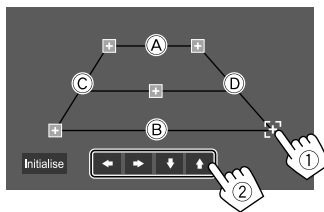
- **ON** (Impostazione iniziale): visualizza gli ausili visivi alla manovra di parcheggio.
- **OFF**: nasconde gli ausili visivi.

### <Guidelines SETUP>\*

Gli ausili visivi alla manovra di parcheggio sono regolabili sulla base delle dimensioni del veicolo, dello spazio di parcheggio e di altri fattori ancora.

Durante la regolazione si raccomanda d'innestare il freno a mano per evitare che il veicolo si muova.

Toccare uno dei simboli  (1) e regolare la posizione del simbolo  (2) selezionato.



Accertarsi che **A** e **B** siano paralleli e orizzontali e che **C** e **D** siano di pari lunghezza.

- Per riportare tutti i simboli nelle rispettive posizioni predefinite toccare **[Initialise]**. Appare un messaggio di conferma. Toccare **[Yes]**.

\* Selezionabile solo quando <Parking Guidelines> è impostato su [ON].

## Impostazioni speciali di sistema

### Visualizzare la schermata <Special>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi **[Special]**.

### <DEMO>\*

- **ON** (Impostazione iniziale): attiva la funzione dimostrativa.
- **OFF**: disattiva la funzione dimostrativa.

\* L'impostazione [ON] impedisce la selezione di alcune funzioni.

### <SET-UP Memory>

- **Lock**: blocca le impostazioni effettuate in <Audio SETUP Memory>, <Audio SETUP Recall> e <Audio SETUP Clear>. – Quando si seleziona **[Lock]** non è tuttavia possibile regolare le impostazioni effettuate in <Speaker/X'over>.
- **Unlock** (Impostazione iniziale): sblocca le impostazioni.

### <Audio SETUP Memory>\*

Salva le seguenti impostazioni audio attualmente in uso:

- Fader/Balance
- Speaker/X'over
- Equalizer (pre-impostazioni da **[User1]** a **[User4]** e regolazione del subwoofer)
- Position/DTA
- Sound Effect

Appare un messaggio di conferma. Toccare **[Yes]**.

\* Selezionabile solo quando <SET-UP Memory> è impostato su [Unlock].

# Impostazioni

## <Audio SETUP Recall>\*

Richiama le impostazioni salvate con la funzione <Audio SETUP Memory>. Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

\* Selezionabile solo quando <SET-UP Memory> è impostato su [Unlock]. (Pagina 35)

## <Audio SETUP Clear>\*

Annulla le impostazioni effettuate nella schermata <Audio>. Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

\* Selezionabile solo quando <SET-UP Memory> è impostato su [Unlock]. (Pagina 35)

## <Software Information>

Mostra le informazioni sul software (numero di serie, versione delle applicazioni, versione del sistema ecc.). Da qui è inoltre possibile aggiornarlo.

## <Open Source Licenses>

Mostra le licenze Open Source.

## <Initialise>

Inizializza (resetta) tutte le impostazioni effettuate nell'apparecchio. Appare un messaggio di conferma. Toccare [Yes].

• Non vengono tuttavia inizializzate le impostazioni relative ad <Audio SETUP Memory>. (Pagina 35)

## Impostazioni Bluetooth

### Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Bluetooth].

### <Bluetooth>

- **ON** (Impostazione iniziale): attiva la funzione Bluetooth dell'apparecchio.
- **OFF**: disattiva la funzione Bluetooth dell'apparecchio.

### <Select Device>

Connette o disconnette i dispositivi accoppiati. (Pagina 22)

### <Device Name>

Mostra o modifica il nome dell'apparecchio da visualizzare sui dispositivi Bluetooth. (Pagina 23)

### <PIN Code>

Permette di cambiare il codice PIN dell'apparecchio. (Pagina 23)

### <Device Address>

Visualizza l'indirizzo dell'apparecchio.

### <TEL SET-UP>

Permette di configurare l'apparecchio per l'uso dei cellulari Bluetooth. (Pagina 27)

## Impostazioni di sicurezza

### Visualizzare la schermata <Security>.

Toccare così la schermata iniziale:



Nella schermata <SET-UP> toccare quindi [Security].

### <Security Code Set>

Registra il codice di sicurezza dell'apparecchio. (Pagina 4)

### <Security Code Cancellation>

Annulla il codice di sicurezza. (Pagina 4)

### <Security Code Change>

Permette di modificare il codice di sicurezza. (Pagina 4)

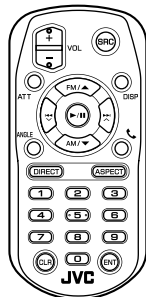
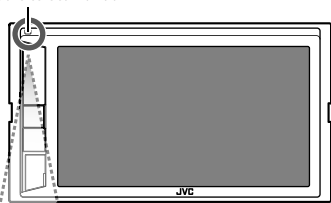


# Telecomando

L'apparecchio può essere controllato a distanza con il telecomando opzionale RM-RK258.

- Per istruzioni sull'uso si prega di vedere anche il manuale con esso fornito.

Sensore telecomando\*



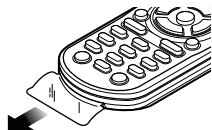
RM-RK258

\* NON esporre il sensore del telecomando a luce intensa, ad esempio quella solare o quella artificiale.

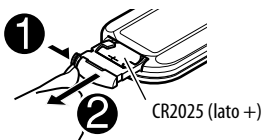
## Preparazione

### ■ Rimuovere la pellicola di protezione della batteria

Per attivare la batteria estrarre dal telecomando la pellicola protettiva.



### ■ Sostituzione della batteria



- Usare una comune batteria CR2025 disponibile in commercio.
- Inserire la batteria con le polarità + e – correttamente orientate.
  - Se l'efficacia del telecomando si riduce si suggerisce di sostituire la batteria.

## ⚠ AVVERTENZE

- **Fare attenzione a non ingerire la batteria, pena il pericolo di ustione chimica**

Il telecomando in dotazione con questo prodotto contiene una batteria a bottone.

Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può portare alla morte.

Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.


Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

## ⚠ ATTENZIONE

- Non lasciare le batterie vicino a fiamme libere o direttamente esposte al sole. In caso contrario potrebbero incendiarsi, esplodere o comunque sviluppare molto calore.
- Non collocare il telecomando in un punto del veicolo soggetto a forte calore, ad esempio sul cruscotto.
- Se si usa una batteria al litio del tipo non specificato può esplodere. Per la sostituzione si devono usare esclusivamente batterie identiche o analoghe.

## Operazioni fondamentali d'uso

<b>ATT</b>	Attenua o ripristina il suono.
<b>DISP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata.</li><li>• Visualizza la schermata dell'applicazione Mirroring for JVC dallo smartphone connesso.</li></ul>
<b>FM/▲ /AM/▼</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleziona la banda.</li><li>• Seleziona i titoli, le opzioni o le cartelle.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonizzatore:<ul style="list-style-type: none"><li>– Ricerca automaticamente le stazioni. (Premere)*</li><li>– Ricerca manualmente le stazioni. (Tenere premuto)*</li></ul></li><li>• Seleziona una traccia. (Premere)</li></ul>
<b>VOL +/VOL -</b>	Regolano il livello del volume.
<b>SRC</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleziona la sorgente.</li><li>• Interrompe la chiamata in corso.</li></ul>
<b>▶/  </b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avvia/mette in pausa la riproduzione.</li><li>• Seleziona la modalità di ricerca tra AUTO1, AUTO2 e MANUAL.</li></ul>
	Risponde alle chiamate in arrivo.
<b>0 - 9</b>	Inseriscono i numeri.
<b>ANGLE</b>	Non usato in questo apparecchio.
<b>ASPECT</b>	<p>Cambia il rapporto d'aspetto.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La verifica del rapporto d'aspetto attuale è eseguibile dal pannello a sfioramento. (Pagina 10)</li></ul>

<b>ENT</b>	Conferma la scelta fatta.
<b>DIRECT</b>	Accede al modo di ricerca diretto.
<b>CLR</b>	Cancella un inserimento errato.

\* Il metodo di ricerca differisce secondo la modalità di ricerca selezionata.

## Ricerca diretta di una stazione radio

Durante l'ascolto della radio, agendo direttamente sui tasti numerici è possibile cercare una stazione.

**1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca.**

**2 Con i tasti numerici selezionare la frequenza della stazione.**

- Per cancellare un inserimento eseguito erroneamente premere CLR.

**3 Premere  per confermare.**

**Per annullare il modo di ricerca:** premere DIRECT.

## Applicazione JVC Remote

JVC Remote è l'applicazione che permette di connettere e controllare il ricevitore JVC del veicolo attraverso la connessione Bluetooth® allo stesso modo di un telecomando wireless.

L'apparecchio può essere altresì controllato da uno smartphone usando l'applicazione JVC Remote. Permette inoltre di usare lo smartphone come lettore musicale indipendente quando è sconnesso dall'apparecchio.

- Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito <[www.jvc.net/car/app/jvc\\_remote/](http://www.jvc.net/car/app/jvc_remote/)>.

# Installazione e connessione

## **⚠ AVVERTENZE**

- NON collegare il cavo rosso del circuito di accensione né quello giallo della batteria al telaio del veicolo, cioè a massa, pena il rischio di corto circuito ed eventualmente d'incendio.
- NON bypassare il fusibile durante il collegamento del cavo rosso del circuito di accensione e di quello giallo della batteria. L'alimentazione elettrica deve infatti sempre fluire attraverso il fusibile stesso.
- Tali cavi rosso e giallo devono essere collegati alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.

## **⚠ ATTENZIONE**

- Installare l'apparecchio nella console del veicolo.
- Non toccarne le parti metalliche durante o subito dopo l'uso. Infatti si scaldano molto, soprattutto il dissipatore di calore.

## **■ Elenco delle parti fornite per l'installazione**

**Note:** l'elenco non comprende tutte le parti fornite con l'apparecchio.

- 1 Gruppo di cavi preassemblati (x 1)
- 2 Cavo di prolunga del freno a mano, 2 m (x 1)
- 3 Microfono, 3 m (x 1)
- 4 Telaio d'installazione (x 1)
- 5 Cornice di finitura (x 1)
- 6 Chiavette di estrazione (x 2)

## **Prima dell'installazione**

### **■ Precauzioni durante l'installazione e i collegamenti**

- L'installazione e il collegamento elettrico dell'apparecchio richiedono perizia ed esperienza. Per ragioni di sicurezza si raccomanda pertanto di affidarli a un installatore qualificato.
- Installare l'apparecchio con un'inclinazione non superiore a 30 gradi.
- L'apparecchio deve essere collegato a massa sul negativo da 12 V CC.
- Non installare l'apparecchio in un punto esposto direttamente al sole oppure molto caldo o umido. Evitare altresì i punti molto polverosi o potenzialmente colpiti da spruzzi d'acqua.
- Per l'installazione usare esclusivamente le viti fornite in dotazione all'apparecchio. L'uso di viti diverse potrebbe infatti causarne il danneggiamento.
- Dopo avere installato l'apparecchio verificare che ogni dispositivo del veicolo, in particolare le luci dei freni, le luci di direzione e i tergilicristallo, funzionino correttamente.
- Durante l'installazione dell'apparecchio fare attenzione a non premere con un oggetto duro la superficie del pannello. In caso contrario si potrebbe graffiare o danneggiare sino a non funzionare correttamente.
- Se all'apparecchio non giunge alimentazione (appare il messaggio "Miswiring DC Offset Error" o "Warning DC Offset Error") può significare che vi è un corto circuito nei cavi dei diffusori, oppure toccano il telaio metallico del veicolo con conseguente attivazione della funzione di protezione. In tal caso occorre controllarne attentamente il collegamento.
- Allontanare tutti i cavi dalle parti metalliche che dissipano calore.

- Se il blocco della chiave di accensione del veicolo non è provvisto della posizione ACC (accessori), i cavi di accensione devono essere collegati a una sorgente elettrica erogabile e interrompibile con la chiave stessa. Se li si collega a una sorgente elettrica a tensione costante, ad esempio la batteria del veicolo, se ne causa la scarica.
- Se il fusibile si brucia occorre innanzi tutto verificare che non vi siano cavi che, toccandosi, diano luogo a un corto circuito; lo si deve quindi sostituire con uno d'identiche caratteristiche elettriche.
- Le estremità dei cavi non collegati devono essere protette con del nastro adesivo per applicazioni elettriche o comunque di materiale isolante. Per impedire la formazione di cortocircuiti non si devono rimuovere i cappucci dei cavi e/o delle prese o dei connettori non collegati, né si devono lasciare esposti i conduttori.
- Sempre per impedire i cortocircuiti si raccomanda di fissare in posizione tutti i cavi con apposite fascette e avvolgere con del nastro adesivo quelli che possono andare a contatto con le parti metalliche del veicolo.
- I cavi dei diffusori devono essere collegati correttamente alle prese corrispondenti. In caso di contatto dei cavi a polarità ⊖ con il telaio metallico del veicolo, o comunque del loro collegamento a massa, si può causare il danneggiamento o il malfunzionamento dell'apparecchio.
- Se s'intende configurare il sistema con solo due diffusori, entrambi i cavi devono essere collegati alle prese d'uscita anteriori oppure a quelle posteriori, ma non in parte alle une e in parte alle altre. Se, ad esempio, si collega il connettore ⊕ del diffusore sinistro alla presa d'uscita anteriore, il connettore ⊖ non deve essere collegato alla presa d'uscita posteriore.

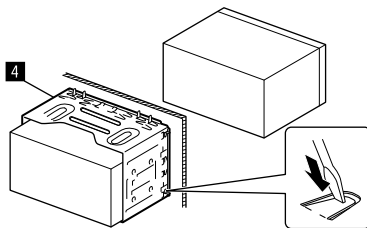
## Installazione e connessione

### ■ Procedura d'installazione

- 1 Rimuovere la chiave di accensione e scollegare il contatto  $\ominus$  della batteria.
- 2 Collegare correttamente l'ingresso e l'uscita di ciascuna unità o periferica.
- 3 Collegare i diffusori con il gruppo di cavi preassemblati.
- 4 Collegare i connettori A e B del gruppo di cavi assemblati al connettore dei diffusori e a quello dell'alimentazione esterna.
- 5 Collegare tutti i cavi all'apparecchio.
- 6 Installare l'apparecchio nel veicolo.  
Al termine dell'installazione accertarsi che l'apparecchio sia saldamente fissato in posizione. Qualora non lo sia potrebbe non funzionare correttamente e, ad esempio, causare indesiderati salti di riproduzione.
- 7 Ricollegare il cavo  $\ominus$  della batteria.
- 8 Configurare <Initial SET-UP>. (Pagina 4)

### Installazione dell'apparecchio

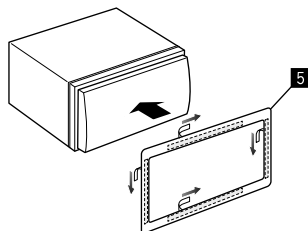
#### ■ Procedura d'installazione



Con un cacciavite o un utensile analogo piegare le linguette del telaio d'installazione per bloccarlo in posizione.

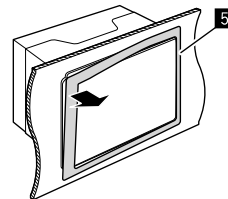
#### ■ Installazione della cornice di finitura

Rimuovere il separatore della cornice di finitura (5) e applicarla sull'unità (5).

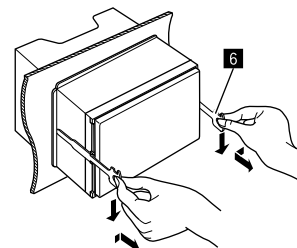


### Rimozione dell'apparecchio

- 1 Rimuovere la cornice di finitura (5).



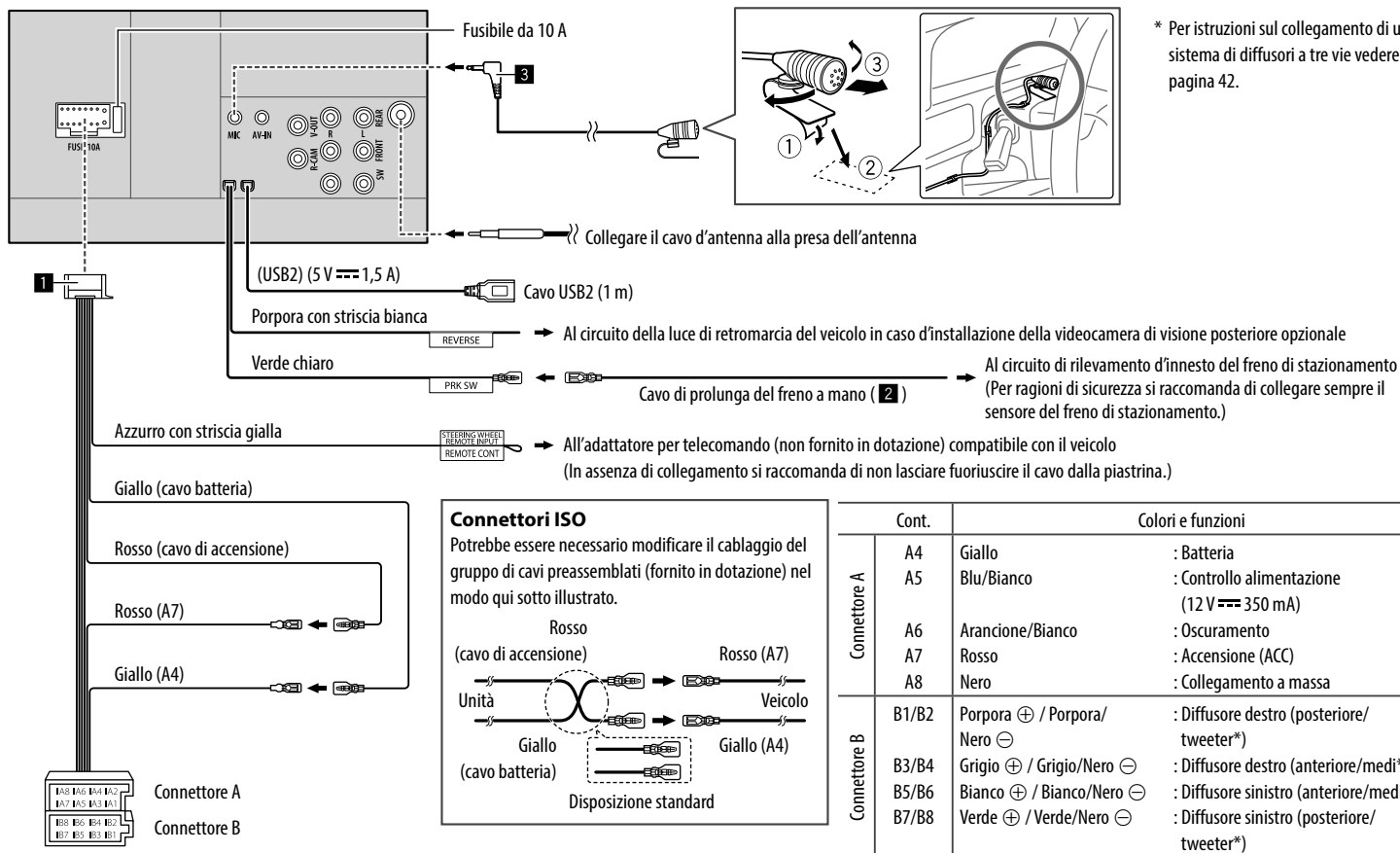
- 2 Rimuovere l'unità inserendo le due chiavette di estrazione (6) e tirandole nel modo illustrato.



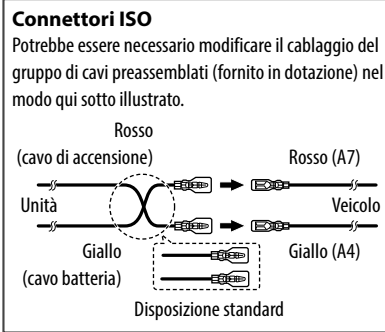
Fare attenzione a non ferirsi con le estremità di presa delle chiavette di estrazione.

# Installazione e connessione

## Collegamento dei cavi

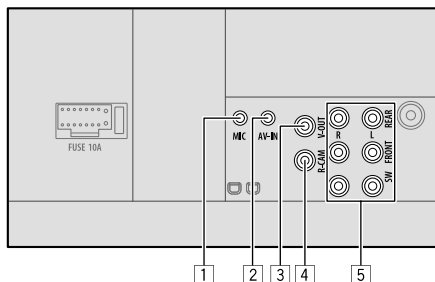


\* Per istruzioni sul collegamento di un sistema di diffusori a tre vie vedere pagina 42.

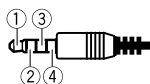


		Cont.	Colori e funzioni
Connettore A	A4	Giallo	: Batteria
	A5	Blu/Bianco	: Controllo alimentazione (12 V $\equiv$ 350 mA)
	A6	Arancione/Bianco	: Oscuramento
	A7	Rosso	: Accensione (ACC)
	A8	Nero	: Collegamento a massa
Connettore B	B1/B2	Porpora ⊕ / Porpora / Nero ⊖	: Diffusore destro (posteriore/ tweeter*)
	B3/B4	Grigio ⊕ / Grigio/Nero ⊖	: Diffusore destro (anteriore/medi*)
	B5/B6	Bianco ⊕ / Bianco/Nero ⊖	: Diffusore sinistro (anteriore/medi*)
	B7/B8	Verde ⊕ / Verde/Nero ⊖	: Diffusore sinistro (posteriore/ tweeter*)

### Collegamento di componenti esterni



- 1 Ingresso per microfono (MIC) (Pagina 41)
- 2 Ingresso audio-video (AV-IN)  
Collegare il seguente tipo di spinotto da quattro contatti:



- 1 Audio sinistra
- 2 Audio destra
- 3 Massa
- 4 Video composito

- 3 Uscita video (V-OUT)
- 4 Dalla telecamera di visione posteriore (R-CAM)
- 5 Prese di uscita\*
  - Uscita di sinistra (bianco)
  - Uscita di destra (rosso)REAR: uscite pre-amplificate dei diffusori posteriori  
FRONT: uscite pre-amplificate dei diffusori anteriori  
SW: uscite pre-amplificate del subwoofer

#### Per il crossover a tre vie:

REAR: uscite pre-amplificate dei tweeter  
FRONT: uscite pre-amplificate dei medi  
SW: uscite pre-amplificate del woofers

- \* In caso di collegamento di un amplificatore esterno se ne deve collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo; in caso contrario l'apparecchio si potrebbe danneggiare.

## Riferimenti

### Manutenzione

#### Pulizia dell'unità

- Non si devono usare solventi (ad esempio diluenti, benzina, ecc.) né detersivi o insetticidi. In caso contrario il monitor si danneggerebbe.
- Strofinare delicatamente il pannello con un panno morbido e asciutto.

### Ulteriori informazioni

#### Note sui file riproducibili

##### File audio

- L'apparecchio può riprodurre i file caratterizzati dai seguenti codec ed estensioni:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), AAC (.m4a), FLAC (.flac)
- L'apparecchio può riprodurre i file che soddisfano le seguenti condizioni:
  - Velocità in bit:  
MP3/WMA/AAC: 8 kbps – 320 kbps
  - Frequenza di campionamento:  
MP3/WMA/AAC: 16 kHz – 48 kHz  
WAV/FLAC: 16 kHz – 96 kHz
  - I file registrati in modalità VBR (velocità di conversione variabile) mostrano una discrepanza nell'indicazione della durata.
- L'apparecchio può visualizzare:
  - Tag:  
MP3: ID3 (versioni 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4)  
WMA  
WAV  
AAC  
FLAC

- Grafica associata ai file:  
Formato dell'immagine: risoluzione da 32 × 32 a 1 232 × 672  
Dimensione del file: massimo 500 KB  
Tipo di file: JPEG/PNG/BMP
- Questa unità non è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file:
  - File MP3 codificati nel formato MP3i o MP3 PRO.
  - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
  - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
  - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
  - File WMA e AAC provvisti della protezione da copia DRM.
  - File AAC con protezione da copia FairPlay (eccetto quando salvati nell'iPod o nell'iPhone).
  - File contenenti dati in formato AIFF, ATRAC3, ecc.

##### File video

- L'apparecchio può riprodurre i file caratterizzati dai seguenti codec ed estensioni:  
MPEG1/MPEG2 (.mpg, .mpeg), MPEG4 (.mp4, .m4v), H.264 (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v), WMV (.wmv)\*, MKV (.mkv)
- Stream:
  - Audio: MP3 o Dolby Audio
  - MPEG1/MPEG2:  
Audio: MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Audio  
Video: MPEG di sistema o programma
- Altre specifiche di riproduzione:
  - MPEG1/MPEG2: formato del file: MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level)
  - Formato di uscita video: NTSC (impostazione iniziale)
- Questo apparecchio riproduce file di grandezza inferiore a 4 GB.

\* Risoluzione massima: 640 × 480

### ■ Note sulla riproduzione USB

#### Importante

Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati

importanti per evitarne la perdita.

Il produttore non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati salvati nell'apparecchio durante il suo utilizzo.

#### File riproducibili da un'unità USB

- L'apparecchio può riprodurre i seguenti tipi di file contenuti in un'unità USB di archiviazione di massa:
  - MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/WMV/MKV/MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)/FLAC
- Questo apparecchio riconosce:
  - Sino a 9 999 file
  - Sino a 1 000 file per cartella
  - Sino a 9 999 cartelle di file audio
  - Sino a 250 cartelle di file video e foto
  - Sino a 8 livelli di cartelle (cartella base più altre 7)
- Numero massimo di caratteri (da 1 byte):
  - Nome cartella: 50 caratteri
  - Nome file: 50 caratteri

#### Note sull'uso delle unità USB

- Non usare l'unità USB se ciò può far distrarre dalla guida.
- Per i collegamenti USB usare un cavo USB 2.0.

- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso provare uno di questi rimedi:
  - scollegare e ricollegare l'unità USB.
  - spegnere e riaccendere l'apparecchio oppure l'auto.
- Non scollegare e ricollegare ripetutamente l'unità USB mentre sullo schermo appare il messaggio "Reading".
- Il funzionamento e l'alimentazione di alcuni dispositivi USB potrebbero presentare anomalie.
- Non lasciare le unità USB all'interno del veicolo; in particolare non lasciarle esposte alla luce solare diretta o all'alta temperatura per evitare che si deformino o danneggino.

#### Dispositivi USB non riproducibili

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- L'apparecchio potrebbe non riconoscere la scheda inserita in un lettore di schede USB.

### ■ Note sull'iPod o sull'iPhone

#### Importante

Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.

Il produttore non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati salvati nell'apparecchio durante il suo utilizzo.

Made for

iPhone 8, 8 Plus, X, XS, XS (MAX), XR

#### Note sull'uso dell'iPod e dell'iPhone

- Quando si collega l'iPod o l'iPhone alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o nel modo atteso. In questo caso si suggerisce di visitare il sito Web di JVC ai seguenti indirizzi: <http://www.jvc.net/cs/car/>
- Quando l'unità è accesa l'iPod o l'iPhone si ricarica attraverso di essa.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente.
- Con alcuni modelli di iPod e di iPhone l'uso potrebbe apparire anomalo o instabile. In tal caso si suggerisce di scollegarlo e ricollegarlo. Se tuttavia le prestazioni ancora non migliorano o appaiono rallentate si raccomanda di resettarlo.

# Risoluzione dei problemi

Non sempre ciò che appare essere un problema in realtà lo è. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza si suggerisce pertanto di dar seguito ai controlli indicati nella seguente tabella:

- Per le operazioni con i componenti esterni, fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con gli adattatori utilizzati per i collegamenti (oltre alle istruzioni fornite con i componenti esterni).

## Generali

### **Dai diffusori non proviene alcun suono.**

- Regolare il volume al livello ottimale.
- Controllare i cavi e i collegamenti.

### **Sullo schermo non appaiono immagini.**

- Se è spento occorre accenderlo. (Pagina 4)

### **Il telecomando (da acquistare a parte) non funziona.**

- Sostituire la batteria.

### **Appare “No Signal (Nessun segnale)”/“No Video Signal (Nessun segnale)”.**

- Avviare la riproduzione del componente esterno collegato al terminale d'ingresso AV-IN.
- Controllare i cavi e i collegamenti.
- L'ingresso del segnale è troppo debole.

### **Appare “Miswiring DC Offset Error (Errore di connessione)”/“Warning DC Offset Error (Errore di alimentazione)”.**

- Un cavo dei diffusori è in corto circuito, oppure tocca la carrozzeria della vettura. Rifare il collegamento in modo appropriato oppure isolare adeguatamente il cavo, quindi riaccendere l'apparecchio.

### **Appare “Parking Off (Freno a mano off)”.**

- Quando non è innestato il freno a mano l'apparecchio non permette la riproduzione di alcuna immagine.

## USB

### **Il messaggio “Reading” non scompare dallo schermo.**

- Spegnerne e riaccendere l'unità.

### **Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.**

- Le tracce non sono state copiate in modo corretto nel dispositivo USB. Copiare nuovamente le tracce e riprovare.

### **La riproduzione delle tracce non avviene nel modo atteso.**

- L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

### **Quando si collega un'unità USB appare “USB device over current status detected. (E' stato rilevato un sovraccarico di corrente dalla porta USB)”.**

- La porta USB sta assorbendo più corrente di quella massima prevista dalle specifiche.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegare il dispositivo USB. Quindi riaccenderlo e ricollegare il dispositivo.
- Se il problema persiste, spegnere e riaccendere l'apparecchio e collegare un dispositivo USB diverso.

## iPod/iPhone

### **Dai diffusori non proviene alcun suono.**

- Scollegare e ricollegare l'iPod/iPhone.
- Selezionare un'altra sorgente e quindi nuovamente “iPod”.
- Se prima si era usata la sorgente “Mirroring”, accertarsi che la funzione di registrazione della schermata dell'iPhone si sia arrestata.

### **L'iPod o l'iPhone non si accende o comunque non funziona.**

- Controllare la connessione.
- Aggiornamento della versione del firmware.
- Ricaricare la batteria.
- Reinizializzare l'iPod o l'iPhone.

### **Il suono è distorto.**

- Disattivare l'equalizzatore dell'unità o dell'iPod/iPhone.

### **Si genera molto rumore.**

- Disattivare (deselezionare) la funzione “VoiceOver” dell'iPod/iPhone. Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito <<http://www.apple.com>>.

### **Nessuna operazione può essere eseguita durante la riproduzione di una traccia a cui è associata un'illustrazione.**

- Eseguire l'operazione dopo che l'illustrazione è stata caricata.

### **Appare “Authorisation Error (Errore di autorizzazione)”/“Unsupported Device (Dispositivo non supportato)”.**

- Accertarsi che l'iPod o l'iPhone collegato sia compatibile con questa unità. (Pagina 43)

## Mirroring (specularità schermo)

### **Durante l'uso dell'applicazione Mirroring for JVC l'apparecchio non emette alcun suono.**

- Accertarsi che lo smartphone e l'apparecchio siano connessi mediante Bluetooth.
- Aumentare il volume sullo smartphone.
- Provare un'altra applicazione musicale. Alcune applicazioni non effettuano la riproduzione con l'applicazione Mirroring for JVC. (L'applicazione Apple Music non funziona con l'applicazione Mirroring for JVC.)



## Risoluzione dei problemi

### **Durante l'uso della sorgente "iPod" o "BT Audio" non si sente alcun suono.**

- Dopo avere interrotto il mirroring arrestare la trasmissione da parte della funzione di registrazione schermo.

### **Non è possibile usare l'applicazione Mirroring for JVC dal pannello tattile.**

- Le funzioni effettivamente disponibili possono differire da quelle dello smartphone.
- A seconda dello smartphone connesso alcune funzioni con questo apparecchio non operano.
- A seconda del sistema operativo dello smartphone connesso alcune funzioni non operano con questo apparecchio.

### **L'apparecchio non reagisce ai comandi.**

- Scollegare lo smartphone dalla presa d'ingresso USB e ricollegarlo.

## Sintonizzatore

### **La predefinitone SSM automatica non opera.**

- Memorizzare le stazioni manualmente. (Pagina 17)

### **Durante l'ascolto della radio si ode del rumore elettrostatico.**

- Collegare l'antenna saldamente.

## AV-IN

### **Sullo schermo non compaiono immagini.**

- Accendere il componente video se spento.
- Collegare correttamente il componente video.

## Spotify

### **Appare "Check App (Controllo App)".**

- Spotify non si attiva sul dispositivo connesso.
- Spotify non è installato nel dispositivo connesso.
- Riconnettere lo smartphone.
- Riavviare Spotify.

### **Appare "Please login or signup. (Effettuare Login o registrazione)."**

- Non è stato effettuato l'accesso a Spotify.

### **Appare "Please check internet connection. (Controllare connessione internet)."**

- Controllare la connessione internet.

### **Appare "Unable to start Spotify. (Impossibile avviare Spotify)."**

- Riavviare Spotify.
- Non è possibile avviare Spotify nella condizione attuale.

### **Appare "Please update the Spotify app on the phone. (Aggiornare app Spotify sul telefono)."**

- La versione di Spotify installata nel dispositivo connesso non è la più recente. Occorre aggiornarla all'ultima versione.

## Bluetooth

### **La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.**

- Si suggerisce di ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth.
- Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.

### **Dai diffusori non proviene alcun suono.**

- Se prima si era usata la sorgente "Mirroring", accertarsi che la funzione di registrazione della schermata dell'iPhone si sia arrestata.

### **Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un lettore audio Bluetooth.**

- Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth. Scollegare il dispositivo collegato al telefono Bluetooth.
- Spegnerne e riaccendere l'unità. (Se il suono non è stato ancora ripristinato), collegare nuovamente il riproduttore.

### **Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.**

- Verificare che il riproduttore audio collegato sia compatibile con il profilo AVRCP (controllo remoto video e audio).

### **La periferica Bluetooth non rileva l'unità.**

- Effettuare nuovamente una ricerca dal dispositivo Bluetooth.

### **L'apparecchio non ottiene l'accoppiamento con la periferica Bluetooth.**

- Dispositivi compatibili con la specifica Bluetooth 2.1 o successivo: devono essere registrate usando il codice PIN. (Pagina 21)
- Dispositivi compatibili con la specifica Bluetooth 2.0: sia per l'unità stessa che per la periferica d'interesse è necessario inserire lo stesso codice PIN. Se nel manuale della periferica non viene specificato il codice PIN si suggerisce di provare con "0000" o "1234".
- Spegnerne e riaccendere il dispositivo Bluetooth.

### **Si odono echi o rumori.**

- Regolare la posizione del microfono.
- Regolare il volume dell'eco o quello di riduzione del volume. (Pagina 23)

### **L'unità non risponde quando si tenta di copiare la rubrica nell'unità.**

- È possibile che si sia tentato di copiare le stesse voci (come sono state memorizzate) nell'unità.

### **Appare "Connection Error (Errore connessione)".**

- Il dispositivo è registrato, ma il collegamento è fallito. Ricollegare il dispositivo registrato. (Pagina 22)

## Risoluzione dei problemi

### Appare "Please Wait... (Attendere prego.....)"

→ L'unità si sta preparando all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si suggerisce di riaccendere l'apparecchio e di riconnettere il dispositivo.

### Appare "No Voice Device (Nessun telefono con riconoscimento vocale)"

→ Il cellulare collegato non dispone del sistema di riconoscimento vocale.

### Appare "No Contents (Nessun contenuto)"

→ Il telefono Bluetooth connesso non contiene alcuna rubrica telefonica.

### Appare "Initialise Error (Errore di inizializzazione)"

→ L'apparecchio non è riuscito a inizializzare il modulo Bluetooth. Eseguire nuovamente l'operazione.

### Appare "Dial Error (Numero errato)"

→ La composizione del numero non è riuscita. Eseguire nuovamente l'operazione.

### Appare "Hang up Error (Errore riaggancio)"

→ La chiamata non è ancora terminata. Dopo avere parcheggiato terminarla dal cellulare.

### Appare "Pick up Error (Errore presa chiamata)"

→ L'apparecchio non è riuscito a ricevere la chiamata.

### La connessione Bluetooth tra il dispositivo Bluetooth e l'unità è instabile.

→ Cancellare il dispositivo Bluetooth registrato e non utilizzato dall'unità. (Pagina 22)

## Specifiche

### Monitor

Formato dell'immagine (L x A)	6,2" (diagonale) ampio 137,5 mm x 77,2 mm
Tipo di display	Pannello LCD TN trasparente
Tipo di eccitazione	TFT a matrice attiva
Numero di pixel	1 152 000 (800 (h) x 480 (v) x RGB)
Pixel effettivi	99,99%
Disposizione dei pixel	RGB a righe
Retroilluminazione	LED

### Interfaccia USB

Standard USB	USB 2.0 High Speed
Dispositivi compatibili	Classe di archiviazione di massa
File System	FAT 16/FAT 32/NTFS
Corrente di alimentazione massima	CC 5 V  1,5 A
Convertitore D/A	24 bit
Decodificatore audio	MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)/FLAC
Decodificatore video	MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/MKV/WMV
Risposta in frequenza	Campionamento a 96 kHz: Da 20 Hz a 20 000 Hz Campionamento a 48 kHz: Da 20 Hz a 20 000 Hz Campionamento a 44,1 kHz: Da 20 Hz a 20 000 Hz

Distorsione armonica totale	0,02% (1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	104 dB
Gamma dinamica	90 dB

### Sezione Bluetooth

Tecnologia	Bluetooth V4.1
Frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Potenza di uscita RF (E.I.R.P.)	+4 dBm (massima), categoria 2
Portata massima di comunicazione	Circa 10 m senza ostacoli frapposti (32,8 piedi)
Codec audio	SBC/AAC
Supporto multi-profilo	Multi-profilo
Profili	HFP (Hands-Free Profile, profilo viva voce) 1.7 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata) 1.3 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di connessione remota audio/video) 1.6 GAP (Generic Access Profile, profilo generico d'accesso) PBAP (Phonebook Access Profile, profilo di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare) 1.2 SDP (Service Discovery Profile, profilo di rilevamento servizi) SPP (Serial Port Profile, profilo porta seriale) 1.2

## Specifiche

### ■ Sintonizzatore FM

Gamma di frequenze	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (50 kHz)
Sensibilità utilizzabile (S/N: 30 dB, Dev. 22,5 kHz)	6,2 dBf (0,56 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilità minima (46 dB, Dev. 40 kHz)	15,2 dBf (1,58 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Risposta in frequenza ( $\pm$ 3,0 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
Rapporto segnale-rumore	68 dB (MONO)
Selettività ( $\pm$ 400 kHz)	> 80 dB
Separazione stereo	40 dB (1 kHz)

### ■ Sintonizzatore LW

Gamma di frequenze	Da 153 kHz a 279 kHz (9 kHz)
Sensibilità utilizzabile	45 $\mu$ V

### ■ Sintonizzatore MW

Gamma di frequenze	Da 531 kHz a 1 611 kHz (9 kHz)
Sensibilità utilizzabile	28,5 $\mu$ V

### ■ Video

Sistema colore e ingresso video esterno	NTSC/PAL
Livello ingresso video esterno	Pres a RCA: 1 Vp-p/75 $\Omega$ Pres a mini (AV-IN): 1 Vp-p/75 $\Omega$
Livello massimo ingresso audio esterno	Pres a mini (AV-IN): 2 V/25 k $\Omega$
Livello di uscita video:	Pres a RCA: 1 Vp-p/75 $\Omega$

### ■ Audio

Potenza massima (diffusori anteriori e posteriori)	50 W $\times$ 4
Potenza sull'intera larghezza di banda (diffusori anteriori e posteriori)	22 W $\times$ 4 (THD inferiore all'1%)
Livello pre-uscita	4 V/10 k $\Omega$
Impedenza di pre-uscita	$\leq$ 600 $\Omega$
Impedenza diffusori	Da 4 $\Omega$ a 8 $\Omega$
Equalizzatore	13 bande
Bande	Frequenze (Hz): 62,5/100/160/250/400/ 630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/ 10k/16k Livello: Da -09 a +09 (Da -9 dB a +9 dB)

HPF (filtro passa-alto)	Frequenze (Hz): Passante/30/40/50/60/70/ 80/90/100/120/150/180/ 220/250 Pendenza (dB/ottava): -6/-12/-18/-24 Guadagno (dB): -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0
LPF (filtro passa-basso)	Frequenze (Hz): 30/40/50/60/70/80/90/100/ 120/150/180/220/250/ Passante Pendenza (dB/ottava): -6/-12/-18/-24 Guadagno (dB): -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0

### ■ Generali

Tensione di utilizzo	Batteria auto 12 V CC
Dimensioni d'installazione (L x A x P)	Con telaio d'installazione: 182 mm $\times$ 111 mm $\times$ 160 mm Senza telaio d'installazione (solo unità principale): 178 mm $\times$ 100 mm $\times$ 162 mm
Peso (unità principale)	1,7 kg (compresi il telaio d'installazione e la cornice di finitura)

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

### Marchi e licenze

- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO  
(i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- libFLAC  
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.







Informazioni più aggiornate su questo apparecchio (manuale d'uso, aggiornamento software, disponibilità di nuove funzioni ecc.) sono disponibili nel sito:

**<<http://www.jvc.net/cs/car/>>**

